



ELECTRIC LAWN TRIMMER PERT 550 C6

(GB) (CY)

ELECTRIC LAWN TRIMMER

User manual
Translation of the original instructions

(RO)

TRIMMER ELECTRIC DE TUNS IARBA

Instrucțiuni de utilizare
Traducere a instrucțiunilor originale

(BG)

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕВА

Ръководство за експлоатация
Превод на оригиналната инструкция

(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ

Οδηγίες χρήσης
Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

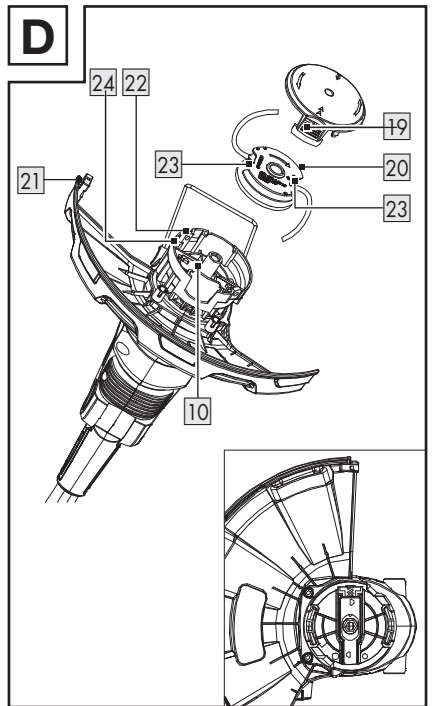
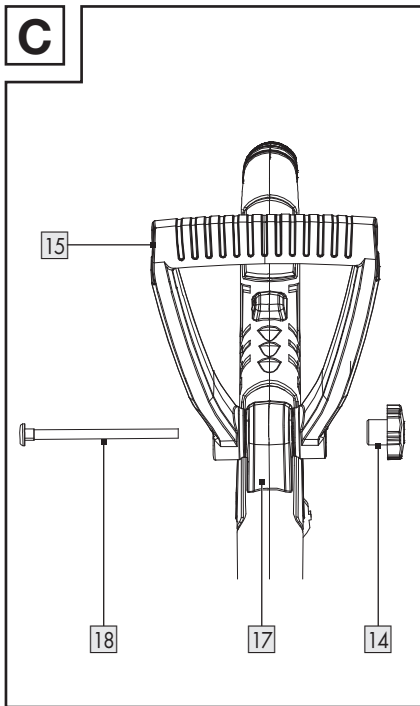
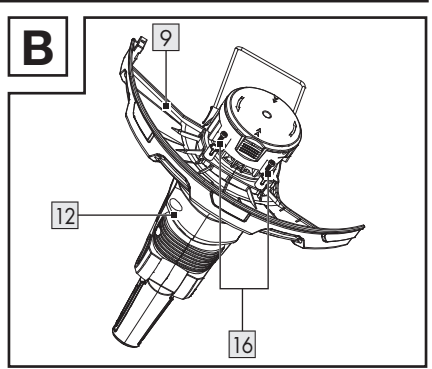
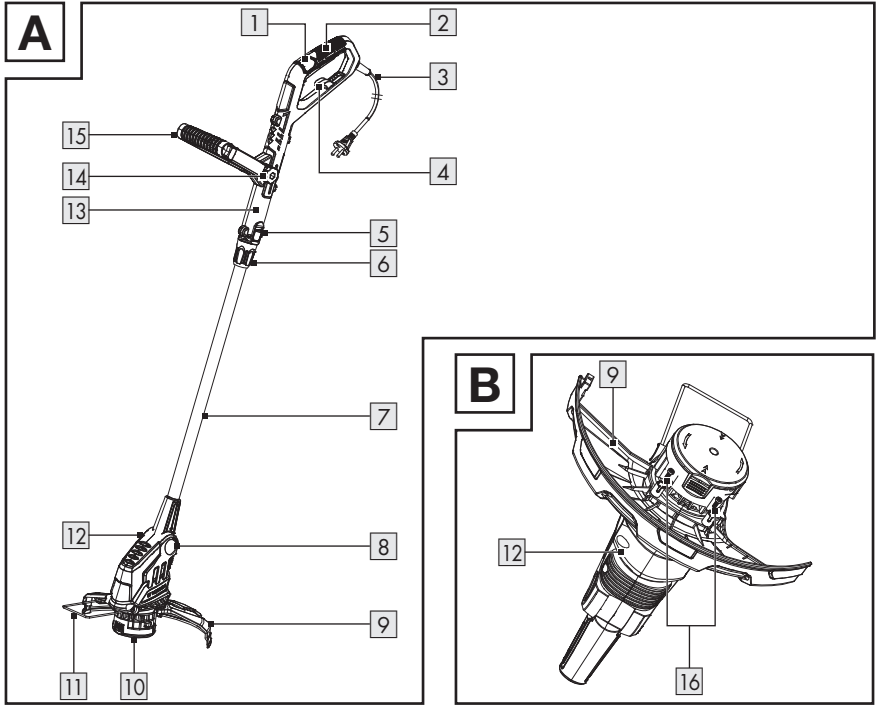
(DE) (AT) (CH)

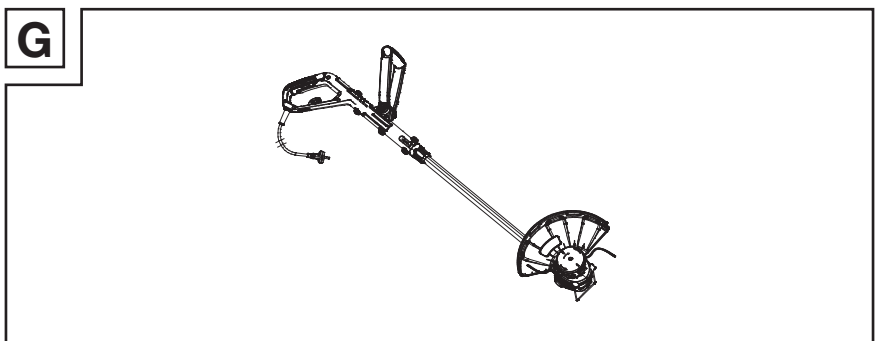
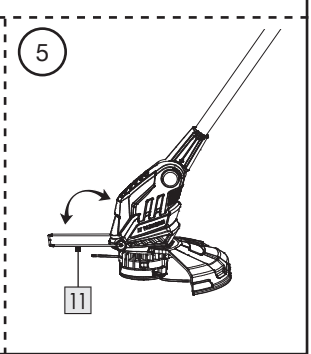
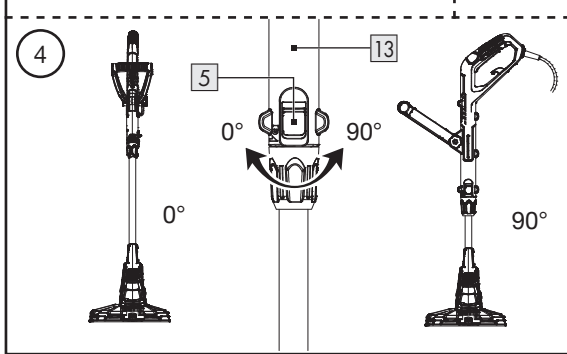
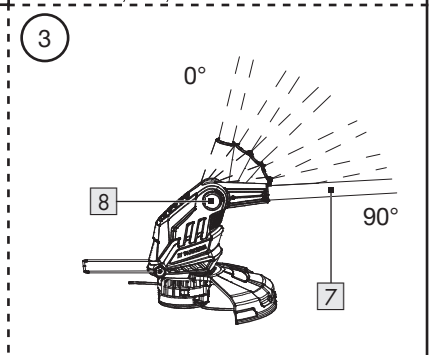
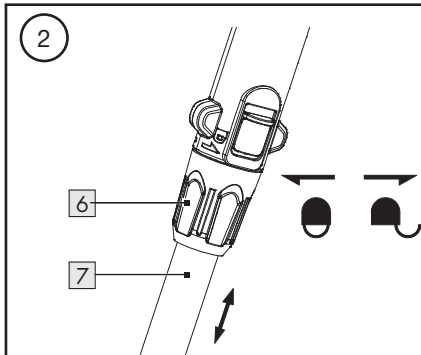
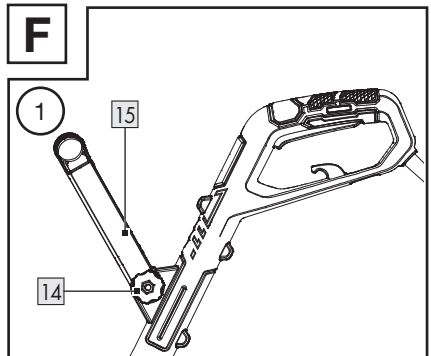
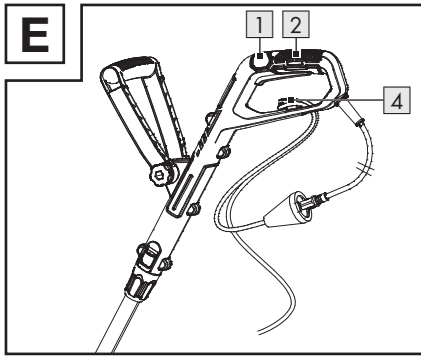
ELEKTRO- RASENTRIMMER

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung



GB/CY	User manual	Page	5
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	23
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	42
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	65
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	86





List of pictograms used Page 6

Introduction Page 7

 Intended use Page 7

 Scope of delivery Page 8

 Parts list Page 8

 Technical data Page 8

General safety notes Page 9

Before first use Page 14

 Unpacking the product Page 14

Assembly Page 14

Operation Page 14

 Switching on/off Page 15

 Settings Page 15

Working instructions Page 16

 Cutting grass Page 16

 Lawn edge trimming Page 17

Troubleshooting Page 17

Cleaning and maintenance Page 18

 Cleaning Page 18

 Maintenance Page 18

 Replacing the line spool Page 18

 Transport Page 19

 Replacement parts/Accessories Page 19

 Storage Page 19

Disposal Page 19

































Warranty Page 20



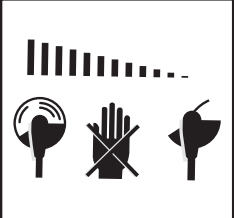


 Warranty claim procedure Page 20

Service Page 21

EU declaration of conformity Page 22

List of pictograms used

	Read the instruction manual.		Keep by-standers well away.
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Do not expose the product to moisture. Do not work when it is raining and do not cut wet grass.
	Protection class II (double insulation)		Alternating current/voltage
	Wear ear protection!		Wear protective, slip-resistant footwear!
	Wear eye protection!		Wear protective clothing!
	Unplug the mains plug from the socket-outlet immediately if the mains cord  is damaged.		Always unplug the mains plug from the socket-outlet during maintenance work.
	Guaranteed sound power level L_{WA} indicated in dB		Cutting circle
	Length adjustment of the telescopic tube 		90° rotatable handle
	Locking mechanism of the threaded bush 		Winding direction of the line (on the line spool 
	Cutting circle (on the protective cover 		Direction of line rotation with motor running (on the protective cover 
	Direction of line rotation (on the spool cap 		Position for releasing the spool cap  by pinching fingers

	Safety information Instructions for use	 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
		<p>The cutting device will keep rotating for a few seconds after the product has been switched off. Keep hands and feet at a safe distance.</p>
		<p>When adjusting the working positions, make sure that the protective cover  protects you from the cutting device.</p>

ELECTRIC LAWN TRIMMER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is intended for cutting grass and weeds in the garden and for edge trimming. Do not use the product to trim hedges or bushes.

- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.
- This product is designed for domestic use and similar applications. The product is not suitable for commercial use.
- The product is designed for use by adults. Adolescents over the age of 16 may use the product only under supervision. The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.

● Scope of delivery

⚠ WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Electric lawn trimmer
- 1 Protective cover (with 2 screws)
- 2 Line spools (1× pre-installed)
- 1 Spacer bracket (flower protection)
- 1 Auxiliary handle
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Upper handle
- 2 On/off switch
- 3 Mains cord with mains plug
- 4 Strain relief
- 5 Latch (for turning the handle section)
- 6 Threaded bush (telescopic tube length adjustment)
- 7 Telescopic tube
- 8 Push button (motor head's angle of inclination)
- 9 Protective cover
- 10 Spool cap
- 11 Spacer bracket (flower protection)
- 12 Motor head
- 13 Handle section
- 14 Nut (handwheel bolt - auxiliary handle)
- 15 Auxiliary handle

(Fig. B)

- 16 Cross-head screw (protective cover)

(Fig. C)

- 17 Handle unit
- 18 Handwheel bolt (auxiliary handle)

(Fig. D)

- 19 Release (spool cap)
- 20 Line spool
- 21 Line cutter
- 22 Line outlet loop
- 23 Slot (line spool)
- 24 Lock button (line spool)

● Technical data

Electric lawn trimmer	PERT 550 C6
Nominal input voltage U:	230 V~, 50 Hz
Power consumption:	550 W
Idling speed:	10,000 min ⁻¹
Protection class:	II/□
Protection category:	IPX0
Cutting circle:	300 mm
Line length:	2 × 5 m
Line thickness:	1.4 mm
Weight:	
VDE version:	2.0 kg
BS version:	2.6 kg

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 50636-2-91. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	84.9 dB
Uncertainty K_{pA} :	3 dB
Sound power level L_{WA}	
guaranteed:	96 dB
measured:	93.1 dB
Uncertainty K_{WA} :	1.89 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 50636-2-91:

Main handle a_{rh} :	8.2 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Auxiliary handle a_{rh} :	3.4 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

WARNING!



Wear ear protection!

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



General safety notes

General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ### Power tool use and care
- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions Training

- The product is not suitable for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- This product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Never let children or persons who are not familiar with the instructions mentioned use the product.
- Local regulations or by-laws may determine the minimum age for using the product.
- The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.
- Read the user manual carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- The product must not be used at altitudes higher than 2,000 m.

Preparation

- Before each use, carry out an inspection on damaged, missing or wrongly mounted protective devices or parts of the cutting device.

- Before commissioning and after any impacts, check the product for signs of wear and damages, and have any necessary repairs performed.
- Use only approved extension cords (H05VVH2-F) that are not more than 75 m long and designed for outdoor use. Always roll the extension cord completely off the cable drum before use. Check the extension cord for damage and ageing.
- Do not connect a damaged cable to the mains supply. Do not touch a damaged cable before it has been disconnected from the mains supply, as you could come into contact with live parts.
- Prior to use, check the mains cord and extension cord for signs of damage or ageing. If the cord is damaged during use, disconnect it from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS SUPPLY.** Do not use the product if the cord is damaged or worn.
- To unplug the mains cord from the socket, always pull on the mains plug, and never on the mains cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the connecting cable and extension cable away from the cutting device to avoid damages to the cords which can lead to contact with **live parts**.
- Wear safety goggles, stable shoes and long trousers over the entire period of use of the product.
- The use of the product under bad weather conditions, especially in case of lightning risk, must be avoided.
- There is a risk of injury from cuts on hands and feet.
- Stop using the product when persons, above all children, and house pets are in the vicinity.
- Use the product only in daylight or with good artificial lighting.
- Always keep your hands and feet away from the cutting equipment, above all when you switch the motor on.
- Never replace the non-metallic cutting device with a metallic cutting device.
- Never use the product with damaged or missing protective equipment or covers or if the cord is damaged or worn.
- Avoid an abnormal body posture. Ensure secure footing at all times to maintain balance when working on slopes.
- Go slowly. Do not run with the product in your hand.
- In the case of an accident or malfunction during operation, switch off the product immediately. Injuries must be properly treated or medical assistance sought. Read the “Troubleshooting” section to correct any malfunctions or contact our customer service.

Operation

WARNING!

- ▶ Do not touch any moving dangerous parts before the product has been unplugged from the mains supply and the moving dangerous parts have come to a complete stop.

- Keep the extension cord away from dangerous moving parts to prevent damages to cords that can lead to contact with live parts.
- If the mains cord gets damaged or becomes tangled during use, immediately switch off the product and unplug the mains cord to disconnect the product from the mains supply.
- Use a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Do not use any accessories that are not recommended by Parkside. This can result in electric shock or fire.
- Always disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains)
 - whenever the product is left unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or using the product;
 - after striking a foreign object;
 - whenever the product starts vibrating abnormally.
- If the product starts to vibrate abnormally, an immediate check must be carried out.
 - Search for signs of damage.
 - Perform any necessary repairs to damaged parts.
 - Examine for loose parts and tighten these.
- Always ensure that the ventilation openings are kept free of foreign objects.

Maintenance and storage

- Disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains) before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only spare parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer.

- Regularly check and maintain the product. Have the product repaired in a licensed workshop only.
- When not in use, store the product out of the reach of children.
- Make sure that the air vents are free of dirt.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

- Even if properly operating and handling the product, some residual risks will remain. Due to its construction and build, the product may present the following hazards:
 - Cuts;
 - Hearing loss if working without hearing protection;
 - Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

● Before first use

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).

3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Assembly

Protective cover (Fig. B)

1. Place the protective cover [9] onto the motor head [12].
2. Fasten the protective cover [9] with 2 cross-head screws [16].

Spacer bracket

1. Pull the spacer bracket [11] apart.
2. Insert both open ends of the spacer bracket [11] into the lateral slots on the lower motor head [12].
3. The spacer bracket [11] snaps into 2 positions.

Auxiliary handle (Fig. C)

1. Unscrew and remove the pre-installed nut [14] and handwheel bolt [18] of the auxiliary handle [15].
2. Pull the ends of the auxiliary handle [15] apart and slide them over the handle unit [17].
3. Screw on the auxiliary handle [15] with the handwheel bolt [18] and nut [14].

● Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Do not operate the product without the protective cover [9].
- ▶ Wear suitable clothing as well as eye and ear protection.
- ▶ Prior to every use, check that the product is fully functional.
- ▶ Do not lock the on/off switch [2] in place. After releasing the on/off switch, the motor must switch off. Stop using the product if the on/off switch is damaged.

NOTE

- ▶ Observe local regulations concerning noise protection.

● Switching on/off

⚠ CAUTION! Risk of injury and property damage!

- ▶ Maintain a firm stand and hold the product well with both hands at a safe distance away from your body.
- ▶ Before switching on the product, check that it does not touch any objects.
- ▶ After the product has been switched off, the line spool [20] continues moving for some time. Allow the line spool to come to a complete stop.
- ▶ Keep hands and feet at a safe distance from the line spool [20].

NOTE

- ▶ For transport safety during delivery, the cutting line is knotted at the ends. The dual line auto-feed system regulates the cutting width during initial start-up and the knotted ends are automatically cut off by the line cutter [21].
- ▶ The product cannot be switched to continuous operation.
- ▶ Remove grass cuttings regularly from the line spool [20] to make sure that cutting is not impaired.

(Fig. E)

1. Form a loop from the end of the extension cord. Pass the loop through the opening on the upper handle [1] and hook it into the strain relief [4].

2. Connect the product to the mains supply.
3. Ensure your stance is stable and hold the product tightly with both hands. Do not allow the spool cap [10] to hit the floor.
4. **Switching on:** Press and hold the on/off switch [2].
5. **Switching off:** Release the on/off switch [2].

● Settings

(Fig. F)



Adjusting the auxiliary handle

You can adjust the auxiliary handle [15] to various positions. Adjust the auxiliary handle so that the spool cap [10] is tilted slightly forward as you work.

- ① Loosen the nut [14] and adjust the auxiliary handle [15] to the desired position. Re-tighten the nut.

Adjusting the height

The telescopic tube [7] allows you to adjust the product to your individual height.

- ② Loosen the threaded bush [6] by rotating towards . Adjust the telescopic tube [7] to the correct length. Tighten the threaded bush by rotating towards .

Adjusting the cutting angle

Changing the cutting angle allows you to trim grass at places that are difficult to reach, e.g. under benches or wall offsets.

- ③ Press the push button [8] on the motor housing and tilt the telescopic tube [7]. There are 6 possible settings.

Adjusting the handle section

The handle section **13** can be rotated by 90°.

- ④ Slide the latch **5** upwards and rotate the handle section **13** until it latches into the desired position.

Adjusting the spacer bracket (flower protection)

The spacer bracket **11** keeps the trimming assembly away from plants and trunks not to be cut.

- ⑤ Push the spacer bracket **11** forward. When the spacer bracket is not in use, you can move it back to its parking position.

Extending the cutting line

NOTE

- ▶ Check the cutting line regularly for damage. Make sure the cutting line has the length specified by the line cutter **21**.
- The product is equipped with a dual line auto-feed mechanism.
- The lines extend automatically every time the product is switched on. For proper functioning of the automatic line extension mechanism, the line spool **20** must have stopped completely before you restart the product.
- If the lines are initially longer than the cutting diameter, they are automatically shortened to the right length by the line cutter **21** (Fig. D).
- **If no line ends are visible:** Replace the line spool **20** (see “Replacing the line spool”).
- **Setting the line length manually:**
 - Disconnect the product from the mains supply.

- Press the lock button **24**, release it and pull the line ends out a little bit. Repeat this process until the line ends protrude slightly beyond the line cutter **21**.

● Working instructions

▲ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Do not cut moist or wet grass.
- ▶ Before switching on the product, make sure that the line spool **20** does not touch any stones, scree, or other foreign objects.
- ▶ Switch on the product before you approach the grass that is to be cut.
- ▶ Do not overload the product during operation.
- ▶ Avoid contact with obstacles (stones, walls, fences, etc.). Otherwise the line spool **20** wears out quickly.
- ▶ Avoid using the product in bad weather, especially if there is a danger of lightning.
- ▶ Do not select a position for the auxiliary handle **15** that is too close to the upper handle **1**. Otherwise you cannot control the product properly.

● Cutting grass



- Cut the grass by swaying the product sideways to the right and left.
- Cut slowly and hold the product with the cutting circle parallel to the ground when cutting.
- Cut tall grass by a series of levels from top to bottom.

Settings for lawn trimming

- Handle section **13**: 0° (Fig. F ④)
- Cutting angle: 90° (Fig. F ③)
- Spacer bracket **11** as required: in resting position/folded out (Fig. F ⑤)

● Lawn edge trimming

(Fig. G)

▲ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ When working, hold the product so that the protective cover **9** protects you from the trimming assembly.

Setup for edge trimming

To trim lawn edges, slowly move the product along the lawn edges.

- Handle section **13**: 90° (Fig. F ④)
- Cutting angle: 90° (Fig. F ③)
- Spacer bracket **11** in parking position

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The product does not start.	The on/off switch 2 is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.
	The motor is defective.	
The product works with intermittent operation.	Internal loose contact.	
	The on/off switch 2 is defective.	
The product makes much vibration and loud noise.	The trimming assembly is dirty.	Clean the trimming assembly (see "Cleaning").
	The motor is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.
The trimming result is bad.	The line spool 20 does not have enough cutting line.	Extend the cutting line if required (see "Extending the cutting line").
		Replace the line spool 20 (see "Replacing the line spool").
	Both or one of the cutting lines are/is not protruding out of the line spool 20 .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the line spool 20. 2. Feed the cutting line through the line outlet loops 22 to the outside. 3. Reinstall the line spool 20.

● **Cleaning and maintenance**

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Risk of injury from moving dangerous parts!

⚠ CAUTION!

- ▶ Any maintenance and repair other than described in this manual: Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to check or repair the product. Only use original parts.

NOTE

- ▶ The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.

● **Cleaning**

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- ▶ Do not spray the product with water and do not immerse it in water.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Be careful with the line cutter **21**. The line cutter can cause serious lacerations.

NOTE

- ▶ Do not use cleaning agents or solvents. You may otherwise irreparably damage the product.

- Keep clean the ventilation slots, motor housing and handles of the product. Use a damp cloth or a brush.
- After every trimming session, remove grass and soil from the protective cover **9** and the trimming assembly.

● **Maintenance**

- Prior to every use, check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts.
- Check covers and safety devices for damages and correct installation. Replace as necessary.

● **Replacing the line spool**

(Fig. D)

NOTE

- ▶ The correct winding direction of the line spool **20** is specified in the spool cap **10** and on the line spool itself.
- ▶ Check the line cutter **21**. Never use the product without a line cutter or with a defective line cutter. If the line cutter is damaged, contact our customer service.
- ▶ Standard strings available from DIY stores can also be used, allowing you to re-use empty line spools (see “Technical data”). The winding direction is indicated on the line spool **20**.

1. Unplug the mains plug.
2. Open the spool cap **10** by simultaneously pressing both releases **19** on the spool cap.
3. Remove the cover of the spool cap **10** and take out the line spool **20**.
4. Press the line ends of the new spool out of the slots **23**.
5. Insert the new line spool into the spool cap **10**. The side of the spool on which the winding direction of the spool is indicated by arrows must be visible after insertion.
6. Insert both ends of the line through the opposite line outlet loops **22**.
7. Put the cover back on the spool cap **10**. Make sure that the releases **19** on the cover fit precisely into the recesses on the spool cap. You will hear the releases snap into place.
8. Pull on the line ends and press the lock button **24** repeatedly until the line ends protrude approx. 1 cm beyond the line cutter **21**.

● Transport

- Carry the switched off product with one hand at the upper handle **1** and the other hand at the auxiliary handle **15**.
- Face the cutting unit towards the ground. This prevents any contact with the cutting unit during transport.

● Replacement parts/ Accessories

- Compatible replacement parts for this product can be purchased at www.Optimex-Shop.com. Have the order number ready for your order. Orders can only be placed and processed online. If you are not sure where you can purchase compatible parts, contact our customer service.

Position	Beschreibung	Bestellnummer
20	Fadenspule	947187601
11	Distanzbügel (Blumenschutz)	947187602
14 & 15 & 18	Mutter (Griffschraube – Zusatzgriff) & Zusatzgriff & Griffschraube (Zusatzgriff)	947187603
9	Schutzabdeckung	947187604

● Storage

- Store the product in a dry place well out of reach of children.
- Do not stand the product on its protective cover **9**. Suspend the product by its upper handle **1** in such a manner that the protective cover does not come into contact with other objects. This is because the protective cover could become deformed, thereby changing its dimensions and its safety properties.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 471876_2407) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parksides-diy.com. This QR code takes you directly to parksides-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 471876_2407 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 471876_2407)
--

IAN: 471876_2407
 Product identification: "PARKSIDE" Electric Lawn Trimmer
 Model Number: HG10988

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2000/14/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Conformity Assessment procedure / name&adress notified body where appropriate: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 93.1 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 96 dB(A)

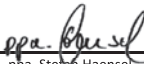
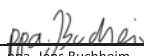
Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity





















Neckarsulm	12.09.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory







EN



Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate	Pagina	24
Introducere	Pagina	25
Utilizarea conform destinației	Pagina	25
Volumul livrării	Pagina	26
Lista pieselor	Pagina	26
Date tehnice	Pagina	26
Indicații generale de siguranță	Pagina	27
Înainte de prima utilizare	Pagina	33
Despachetarea produsului	Pagina	33
Montarea	Pagina	33
Operarea	Pagina	33
Pornirea/oprirea	Pagina	33
Setări	Pagina	34
Indicații de lucru	Pagina	35
Tăierea ierbii	Pagina	35
Tunderea marginilor gazonului	Pagina	35
Remedierea defecțiunilor	Pagina	36
Curățare și întreținere	Pagina	36
Curățarea	Pagina	37
Întreținerea	Pagina	37
Înlocuirea bobinei cu fir	Pagina	37
Transportul	Pagina	38
Piese de schimb/accesorii	Pagina	38
Depozitarea	Pagina	38
Înlăturare	Pagina	38
Garanție	Pagina	38
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	39
Service	Pagina	40
Declarația UE de conformitate	Pagina	41

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate

	Citiți instrucțiunile de utilizare.		Țineți departe persoanele neparticipante.
	AVERTISMENT! – Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)		Oprți întotdeauna produsul, decuplați-l de la alimentarea cu tensiune și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua lucrări de inspecție, întreținere și curățare.
	PRECAUȚIE! – Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de opărire)		Nu expuneți produsul la umezeală. Nu lucrați în ploaie și nu tăiați iarba umedă.
	Clasa de protecție II (izolație dublă)		Curent/tensiune alternativă
	Purtați căști antifonice!		Purtați încălțăminte antiderapantă, de protecție!
	Purtați ochelari de protecție!		Purtați îmbrăcăminte de protecție!
	Scoateți imediat ștecherul din priză dacă s-a deteriorat cablul de alimentare [3].		Scoateți întotdeauna ștecherul din priză la lucrările de întreținere.
	Indicarea nivelului de putere sonoră garantat L_{WA} în dB		Diametru de tăiere
	Reglarea lungimii țevii telescopic [7]		Mâner care se poate roti 90°
	Blocarea manșonului filetat [6]		Dirrecția de înfășurare a firului (pe bobina firului [20])
	Cercul de tăiere (pe capacul de protecție [9])		Dirrecția de rotație a firului cu motorul pornit (pe capacul de protecție [9])

	Direcția de rotire a firului (pe carcasa pentru bobină 10)		Poziția de desfacere a carcasei pentru bobină 10 prin prinderea cu degetele
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare		Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.
		După oprirea produsului, dispozitivul de tăiere se mai rotește timp de câteva secunde. Țineți mâinile și picioarele la distanță sigură.	
		Când reglați pozițiile de lucru, asigurați-vă că sunteți protejat de dispozitivul de tăiere de către capacul de protecție 9.	

TRIMMER ELECTRIC DE TUNS IARBA

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● **Utilizarea conform destinației**

- Acest produs este destinat tăierii ierbii în grădini și de-a lungul marginilor straturilor. Nu utilizați produsul pentru tăierea gardurilor vii sau a arbuștilor.
- Orice altă utilizare sau modificare a produsului sunt valabile ca nefiind neconforme cu destinația și pot duce la pericole cum ar fi decesul, răniri care pun viața în pericol și deteriorări. Producătorul nu răspunde pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.
- Acest produs este destinat utilizării casnice și altor aplicații asemănătoare. Produsul nu este potrivit pentru uzul comercial.

- Produsul este destinat utilizării de către adulți. Tinerii peste 16 ani au voie să folosească produsul numai sub supraveghere. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau răni ale altor persoane sau deteriorarea bunurilor acestora.

● Volumul livrării

⚠️ AVERTISMENT!

- ▶ Produsul și materialele de ambalaj nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile din material plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

- 1 Trimmer electric de tuns iarba
- 1 Capac de protecție (cu 2 șuruburi)
- 2 Bobine cu fir (1 × premontată)
- 1 Etrier de distanțare (protecție pentru flori)
- 1 Mâner suplimentar
- 1 Instrucțiuni de utilizare

● Lista pieselor

Înainte de citire desfaceți paginile cu figuri și familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

(Fig. A)

- 1 Mâner superior
- 2 Întrerupător pornit/oprit
- 3 Cablu de alimentare cu ștecher
- 4 Descărcare de tensiune
- 5 Zăvor (pentru rotirea piesei mânerului)
- 6 Manșon filetat (reglarea lungimii țevii telescopic)
- 7 Țeavă telescopică
- 8 Buton (Unghiul de înclinare a capului motorului)
- 9 Capac de protecție
- 10 Carcasă pentru bobină
- 11 Etrier de distanțare (protecție pentru flori)

- 12 Cap al motorului
- 13 Piesă a mânerului
- 14 Piuliță (șurub al mânerului – mâner suplimentar)
- 15 Mâner suplimentar

(Fig. B)

- 16 Șurub în cruce (capac de protecție)
- (Fig. C)

- 17 Suport pentru mâner
- 18 Șurub al mânerului (mâner suplimentar)

(Fig. D)

- 19 Deblocare (carcasă pentru bobină)
- 20 Bobină cu fir
- 21 Cuțit pentru fir
- 22 Ochi pentru ieșirea firului
- 23 Fantă (bobină cu fir)
- 24 Buton de blocare (bobină cu fir)

● Date tehnice

Trimmer electric de tuns iarba	PERT 550 C6
Tensiune de intrare nominală U:	230 V~, 50 Hz
Consum de putere:	550 W
Turație de mers în gol:	10 000 min ⁻¹
Clasă de protecție:	II/□
Tip de protecție:	IPX0
Diametru de tăiere:	300 mm
Lungime fir:	2 × 5 m
Grosime fir:	1,4 mm
Greutate:	
Versiune VDE:	2,0 kg
Versiune BS:	2,6 kg

Valori de emisie de zgomot

Valorile măsurate au fost determinate în concordanță cu EN 50636-2-91. Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat cu A este de obicei:

Nivel de presiune acustică L_{pA} :	84,9 dB
Imprecizie K_{pA} :	3 dB
Nivel de putere a zgomotului L_{WA}	
garantat:	96 dB
măsurat:	93,1 dB
Imprecizie K_{WA} :	1,89 dB

Valori de emisie de vibrații

Valori totale de vibrații (suma vectorilor celor trei direcții), determinate corespunzător EN 50636-2-91:

Mâner principal a_h :	8,2 m/s^2
Imprecizie K:	1,5 m/s^2
Mâner suplimentar a_h :	3,4 m/s^2
Imprecizie K:	1,5 m/s^2

AVERTISMENT!



Purtați căști antifonice!

INDICAȚIE

- ▶ Valoarea totală dată de vibrații și valoarea emisiei de zgomot au fost măsurate conform unei metode de verificare normale și pot fi folosite la compararea unei scule electrice cu o alta.
- ▶ Valoarea totală dată de vibrații și valoarea emisiei de zgomot pot fi folosite și la o evaluare preliminară a încărcării.

AVERTISMENT!

- ▶ Emisiile de vibrații și zgomot pot diferi în timpul utilizării efective a sculei electrice de valorile indicate, în funcție de tipul sculei electrice și de modul de utilizare a sculei electrice, îndeosebi de tipul piesei de lucru care este prelucrată.
- ▶ Este necesar să se stabilească măsuri de siguranță pentru protecția utilizatorului, care se bazează pe o estimare a încărcării de vibrație din timpul condițiilor reale de expunere (aici sunt luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, de exemplu timpii în care scula electrică este oprită și aceia în care ea chiar este pornită însă funcționează fără sarcină).



Indicații generale de siguranță

Indicații generale de siguranță pentru scule electrice

AVERTISMENT!

- ▶ **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate provoca electrocutare, incendiu și/ sau răniri grave.

Păstrați toate sfaturile și indicațiile de siguranță într-un loc sigur, pentru consultare viitoare.

Noțiunea „sculă electrică” folosită în indicațiile de siguranță, se referă la scule electrice acționate de la rețea (cu cablu de rețea) și la scule electrice acționate cu acumulator (fără cablu de rețea).

Siguranța locului de muncă

- 1) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru neordonate sau neiluminate pot duce la accidente.
- 2) **Nu lucrați cu scula electrică într-un mediu cu pericol de explozie, în care se găsesc gaze, lichide sau prafuri inflamabile.** Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- 3) **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii sculei electrice.** Dacă sunteți distras puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

Securitatea electrică

- 1) **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți un ștecher adaptor împreună cu sculele electrice cu împământare.** Ștecherile nemodificate și prizele potrivite scad riscul de electrocutare.
- 2) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălziri cuptoare și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dvs. este legat la pământ.
- 3) **Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umezeală.** Intrarea apei în scula electrică crește riscul electrocutării.
- 4) **Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta și agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare ale aparatului.** Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul unei electrocutări.

- 5) **Dacă lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți doar cabluri prelungitoare care sunt potrivite pentru exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor potrivit pentru exterior, micșorează riscul electrocutării.
- 6) **Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată folosiți un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi.** Folosirea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi scade riscul unei electrocutări.

Siguranța persoanelor

- 1) **Fiți atenți, aveți grijă ce faceți și folosiți-vă mintea la lucrul cu o sculă electrică. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție la folosirea sculei electrice poate duce la răni grave.
- 2) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna purtați ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi mască de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de protecție sau căști antifonice, în funcție de modul de folosire a sculei electrice, micșorează riscul rănilor.
- 3) **Evitați punerea în funcțiune neprevăzută. Asigurați-vă că scula electrică este decuplată înainte de a o conecta la alimentarea cu tensiune și/sau a conecta acumulatorul, a o lua sau a o transporta.** Dacă la transportarea sculei electrice vă țineți degetul pe comutator sau dacă conectați scula electrică pornită la alimentarea cu curent electric, acest lucru poate provoca accidente.

- 4) **Îndepărtați sculele de reglare sau cheia pentru șuruburi înainte de pornirea sculei electrice.** O sculă sau cheia care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidentări.
- 5) **Evitați o poziție anormală a corpului. Aveți grijă să aveți o stabilitate bună și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- 6) **Purtați îmbrăcăminte potrivită. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- 7) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare sau de capturare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și sunt utilizate corect.** Utilizarea unui aspirator de praf poate micșora pericolele datorate prafului.
- 8) **Nu vă complăceți într-o falsă siguranță și nu vă dispensați de regulile de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu scula electrică prin multiple utilizări.** Manevrarea neatentă poate duce la răni grave în decurs de câteva secunde.

Utilizarea și tratarea sculei electrice

- 1) **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți scula electrică destinată lucrării dvs.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere dat.
 - 2) **Nu folosiți o sculă electrică al cărei întrerupător este defect.** O sculă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- 3) **Scoateți ștecherul din priză și/ sau îndepărtați un acumulator detașabil înainte să efectuați setări la aparat, să schimbați sculele de adaos sau să puneți departe scula electrică.** Aceste măsuri de prevedere evită pornirea neprevăzută a sculei electrice.
 - 4) **Păstrați sculele electrice nefolosite departe de accesul copiilor. Nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau care nu au citit aceste instrucțiuni să o folosească.** Sculele electrice sunt periculoase, dacă sunt folosite de către persoane neexperimentate.
 - 5) **Îngrijiți cu atenție sculele electrice și sculele de adaos. Controlați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează, dacă există piese rupte sau deteriorate care influențează funcționarea sculei electrice.** Înainte de utilizarea sculei electrice solicitați repararea pieselor deteriorate. Multe accidente își au cauza în sculele electrice întreținute defectuos.
 - 6) **Păstrați sculele așchietoare ascuțite și curate.** Sculele așchietoare îngrijite cu atenție și cu muchii tăietoare ascuțite se blochează mai puțin și sunt mai ușor de condus.
 - 7) **Folosiți scula electrică, accesoriile, sculele de adaos, etc. corespunzător acestor instrucțiuni. Aveți în vedere aici condițiile de lucru și activitatea de executat.** Folosirea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
 - 8) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei sau vaselină.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase

nu permit o operare sigură și un control sigur al sculei electrice în situații neprevăzute.

Service

- 1) **Dispuneți repararea sculei dvs. electrice numai de către personal de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel vă asigurați că siguranța sculei electrice se păstrează.

Indicații de siguranță suplimentare Școlarizare

- Nu este permisă utilizarea produsului de către copii. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de către copii.
- Produsul nu trebuie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane cu cunoștințe sau experiență insuficiente.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de mai sus să utilizeze produsul.
- Reglementările locale pot stabili o limită de vârstă pentru utilizator.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau răni ale altor persoane sau deteriorarea bunurilor acestora.
- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a mașinii.
- Produsul nu trebuie utilizat la altitudini mai mari de 2000 m.

Pregătirea

- Înainte de utilizare, verificați produsul pentru dispozitive de protecție sau părți ale dispozitivului de tăiere deteriorate, lipsă sau atașate incorect.
- Verificați produsul înainte de punerea în funcțiune și după orice impact, pentru a vedea dacă prezintă semne

de uzură sau deteriorare și efectuați reparațiile necesare.

- Folosiți numai cabluri prelungitoare certificate (H05VVH2-F), care au o lungime maximă de 75 m și sunt proiectate pentru exterior. Derulați întotdeauna complet cablul prelungitor din tamburul de cablu înainte de utilizare. Verificați cablul prelungitor să nu prezinte deteriorări și îmbătrânire.
- Nu conectați un cablu deteriorat la alimentarea cu tensiune. Nu atingeți un cablu deteriorat înainte de a fi deconectat de la alimentarea cu tensiune, deoarece puteți atinge piese sub tensiune.
- Înainte de utilizare, verificați cablul de conectare și cablul prelungitor pentru semne de deteriorare sau îmbătrânire. Dacă cablul este deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l imediat de la rețea. **NU ATINGEȚI CABLUL PÂNĂ CÂND ACESTA NU ESTE DECONECTAT DE LA REȚEA.** Nu folosiți produsul dacă s-a deteriorat sau s-a uzat cablul.
- Pentru a scoate cablul de alimentare din priză, ar trebui să trageți întotdeauna ștecher, niciodată de cablul de alimentare.
- Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, el trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele.

Funcționarea

AVERTISMENT!

- ▶ Nu atingeți piese mobile, periculoase, înainte ca produsul să fie decuplat de la alimentarea cu tensiune, iar piesele mobile, periculoase să se fi oprit complet.

- Țineți cablul de alimentare și cablul prelungitor departe de dispozitivul de tăiere pentru a evita deteriorarea cablurilor, ceea ce poate duce la contactul cu **piese sub tensiune**.
- Purtați protecție pentru ochi, încălțăminte robustă și pantaloni lungi pentru întreaga perioadă de utilizare a produsului.
- Trebuie evitată utilizarea produsului în condiții meteorologice nefavorabile, în special în caz de risc de fulger.
- Există riscul de răniri prin tăiere la mâini și picioare.
- Întrerupeți utilizarea produsului dacă există persoane, în special copii sau animale de companie în apropiere.
- Utilizați produsul numai în lumina zilei sau în condiții bune de iluminare artificială.
- Țineți întotdeauna mâinile și picioarele departe de dispozitivul de tăiere, mai ales când porniți motorul.
- Nu înlocuiți niciodată dispozitivul de tăiere nemetalic cu un dispozitiv de tăiere metalic.
- Nu folosiți niciodată produsul cu echipamente de protecție sau capace deteriorate sau lipsă sau cu cablu deteriorat sau uzat.
- Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați o poziție sigură, astfel încât să vă puteți menține echilibrul atunci când lucrați pe pante.
- Mergeți încet. Nu alergați cu produsul în mână.
- Opriti produsul imediat în caz de accident sau defecțiune în timpul funcționării. Tratați rănila în mod corespunzător sau solicitați asistență medicală.
Consultați secțiunea "Dezare" sau contactați service-ul nostru pentru clienți pentru înlăturarea defecțiunilor.
- Păstrați cablul prelungitor departe de piese mobile, periculoase, pentru a evita deteriorarea cablurilor care pot provoca contactul cu piesele sub tensiune.
- Dacă s-a deteriorat sau s-a încurcat cablul de alimentare în timpul utilizării, opriti imediat produsul și scoateți ștecherul din priză pentru a deconecta produsul de la alimentarea cu tensiune.
- Utilizați un dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.
- Nu folosiți accesoriile care nu au fost recomandate de Parkside. Aceasta poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Decuplați întotdeauna produsul de la alimentarea cu tensiune (adică scoateți ștecherul din priză),
 - dacă produsul este nesupravegheat;
 - înainte de a îndepărta blocajele;
 - înainte de a verifica, curăța sau utiliza produsul;
 - după ce ați lovit un corp străin;
 - dacă produsul începe să vibreze neobișnuit de puternic.
- Dacă produsul începe să vibreze neobișnuit de puternic, este necesară o verificare imediată.
 - Căutați semne de deteriorare.
 - Faceți reparațiile necesare la piesele deteriorate.
 - Căutați piese slăbite și strângeți-le.
- Asigurați-vă întotdeauna că deschiderile de ventilație nu conțin obiecte străine.

Mentenanța și depozitarea

- Decuplați produsul de la alimentarea cu tensiune (adică scoateți ștecherul din priză), înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare.

- Folosiți numai piese de schimb și accesorii disponibile de la producător și recomandate de acesta.
- Verificați și întrețineți produsul în mod regulat. Solicitați repararea produsului numai într-un atelier autorizat.
- Dacă nu utilizați produsul, nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație nu conțin mizerie.
- La folosirea acestui produs fiți întotdeauna atent pentru a putea recunoaște și trata pericolele din timp. Intervenția rapidă poate evita răniurile grave și pagubele materiale.
- În cazul oricărui defect de funcționare, opriți produsul și decuplați-l de la alimentarea cu tensiune. Dispuneți verificarea și eventual repararea acestuia de către un specialist calificat, înainte de a-l pune din nou în funcțiune.

Diminuarea vibrațiilor și a zgomotului

Limitați durata de utilizare, folosiți regimuri de lucru cu vibrații și zgomote reduse și purtați echipamentul personal de protecție pentru a reduce efectele vibrațiilor și a zgomotului.

Următoarele măsuri ajută la diminuarea riscurilor determinate de zgomot și vibrații:

- Folosiți produsul numai conform destinației sale și așa cum este descris în aceste instrucțiuni.
- Asigurați-vă că produsul este în stare bună și este bine întreținut.
- Folosiți sculele de adaos corecte pentru acest produs și asigurați-vă că acestea sunt în stare perfectă.
- Țineți produsul în siguranță de mână/suprafețele de apucare.
- Întrețineți produsul conform instrucțiunilor și aveți grijă să existe o gresare suficientă (acolo unde este aplicabil).
- Planificați procesul de lucru în așa fel încât să distribuiți folosirea produselor cu vibrații puternice pe o perioadă mai mare de timp.

Comportamentul în caz de necesitate

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs cu ajutorul acestor instrucțiuni de utilizare. Rețineți indicațiile de siguranță și respectați-le neapărat. Aceasta ajută la evitarea riscurilor și pericolelor.

Riscuri reziduale

- Chiar dacă folosiți acest produs conform prescripțiilor, există întotdeauna riscuri remanente. În funcție de modul constructiv și model, pot să apară următoarele pericole:
 - Răniri prin tăiere;
 - Pierderea auzului dacă nu lucrați cu căști antifonice;
 - Îmbolnăviri care rezultă din trepidațiile mâinii-brațului, dacă produsul este folosit o perioadă lungă de timp, sau nu este condus și întreținut corect.

INDICAȚIE

- ▶ În timpul funcționării, acest produs creează un câmp electromagnetic! În anumite împrejurări, acest câmp poate influența implanturile medicale pasive sau active! Pentru a reduce pericolul răniurilor grave sau mortale, recomandăm ca persoanele cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi produsul!

● Înainte de prima utilizare

● Despachetarea produsului

1. Scoateți produsul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție.
2. Verificați dacă toate componentele sunt prezente și dacă volumul livrării descris este complet (vezi „Volumul livrării”).
3. Verificați dacă produsul și toate componentele sunt în stare bună. Dacă constatați o deteriorare sau un defect, nu utilizați produsul, ci procedați așa cum este descris în capitolul „Garanție”.

● Montarea

Capacul de protecție (fig. B)

1. Așezați capacul de protecție [9] pe capul motorului [12].
2. Fixați capacul de protecție [9] cu 2 șuruburi în cruce [16].

Etrierul de distanțare

1. Desfaceți etrierul de distanțare [11].
2. Introduceți cele două capete deschise ale etrierului de distanțare [11] în locurile de prindere laterale de pe capul inferior al motorului [12].
3. Etrierul de distanțare [11] se blochează în 2 poziții.

Mânerul suplimentar (fig. C)

1. Slăbiți și scoateți șurubul piulița premontată [14] și șurubul mânerului [18] de la mânerul suplimentar [15].
2. Trageți capetele mânerului suplimentar [15] și glisați-le peste suportul mânerului [17].
3. Înșurubați mânerul suplimentar [15] cu șurubul mânerului [18] și piulițele [14].

● Operarea

⚠ PRECAUȚIE! Risc de rănire!

- ▶ Nu folosiți produsul fără capacul de protecție [9].
- ▶ Purtați haine adecvate, protecție pentru ochi și urechi.
- ▶ Asigurați-vă că produsul este funcțional înainte de fiecare utilizare.
- ▶ Nu blocați întrerupătorul pornit/oprit [2]. După eliberarea întrerupătorului pornit/oprit, motorul trebuie să fie oprit. Dacă întrerupătorul pornit/oprit este deteriorat, nu continuați să utilizați produsul.

INDICAȚIE

- ▶ Respectă reglementările locale privind protecția împotriva zgometului.

● Pornirea/oprirea

⚠ PRECAUȚIE! Risc de răniri și de deteriorări materiale!

- ▶ Asigurați-vă o poziție sigură și țineți produsul ferm cu ambele mâini și la distanță de propriul corp.
- ▶ Aveți grijă înainte de pornire ca produsul să nu atingă obiecte.
- ▶ După oprirea produsului, bobina cu fir [20] se mai mișcă un timp. Lăsați bobina cu fir să se oprească complet.
- ▶ Țineți mâinile și picioarele la distanță sigură de bobina cu fir [20].

INDICAȚIE

- ▶ Firul de tăiere este înnodat la capete atunci când este livrat pentru siguranța transportului. Firul dublu complet automat ajustează lățimea de tăiere la prima pornire, iar capetele înnodate sunt tăiate automat la cuțitul pentru fir [21].
- ▶ Produsul nu poate fi comutat în utilizarea continuă.
- ▶ Eliberați în mod regulat bobina cu fir [20] de resturi de iarbă, astfel încât efectul de tăiere să nu fie afectat.

(Fig. E)

1. Formați o buclă de la capătul cablului prelungitor. Introduceți bucla prin deschiderea de pe mânerul superior [1] și atârnați-o în descărcarea de tensiune [4].
2. Cuplați produsul la alimentarea cu tensiune.
3. Aveți grijă de o bună stabilitate și țineți ferm produsul cu ambele mâini. Nu așezați carcasa pentru bobină [10] pe sol.
4. **Pornirea:** Țineți apoi apăsat întrerupătorul pornit/oprit [2].
5. **Oprirea:** Eliberați întrerupătorul pornit/oprit [2].

● Setări

(Fig. F)

Ajustarea mânerului suplimentar

Puteți plasa mânerul suplimentar [15] în poziții diferite. Reglați mânerul suplimentar astfel încât carcasa pentru bobină [10] să fie ușor înclinată înainte în poziția de lucru.

- ① Slăbiți piulița [14] și reglați mânerul suplimentar [15] în poziția dorită. Strângeți din nou piulița.

Reglarea înălțimii

Țeava telescopică [7] vă permite să reglați produsul la mărimea dvs. individuală.

- ② Slăbiți manșonul filetat [6] prin rotire în direcția ↺. Aduceți țeava telescopică [7] la lungimea dorită. Strângeți manșonul filetat prin rotire în direcția ↻.

Ajustarea unghiului de tăiere

Cu un unghi de tăiere modificat, puteți tunde iarba și în locuri inaccesibile, cum ar fi sub bănci și proeminențe de perete.

- ③ Apăsăți butonul [8] de pe carcasa motorului și înclinați țeava telescopică [7]. Sunt posibile 6 poziții.

Ajustarea piesei mânerului

Piesa mânerului [13] poate fi rotită cu 90°.

- ④ Apăsăți zăvorul [5] în sus și rotiți piesa mânerului [13], până când se fixează în poziția dorită.

Ajustarea etrierului de distanțare (protecția pentru flori)

Etrierul de distanțare [11] ține plantele și tulpinile care nu trebuie tăiate departe de dispozitivul de tăiere.

- ⑤ Împingeți etrierul de distanțare [11] în față. Dacă etrierul de distanțare nu este necesar, împingeți-l înapoi în poziția de parcare.

Prelungirea firelor de tăiere

INDICAȚIE

- ▶ Controlați în mod regulat firul de tăiere dacă are deteriorări. Asigurați-vă că firul de tăiere prezintă lungimea specificată de cuțitul pentru fir [21].

- Produsul este echipat cu un dispozitiv complet automat cu fir dublu.

- Filetele se prelungesc automat la fiecare pornire. Pentru ca dispozitivul automat de prelungire a firului să funcționeze corect, bobina cu fir [20] trebuie să se fi oprit înainte de a porni din nou produsul.
- Dacă firele sunt inițial mai lungi decât cercul de tăiere, acestea sunt scurtate automat la lungimea corectă de către cuțitul pentru fir [21] (fig. D).
- **Dacă nu sunt vizibile capetele de fir:** Înlocuiți bobina cu fir [20] (vezi „Înlocuirea bobinei cu fir”).
- **Setarea manuală a lungimii firului:**
 - Decuplați produsul de la alimentarea cu tensiune.
 - Apăsăți butonul de blocare [24], eliberați-l din nou și scoateți capetele firului un pic. Repetați acest proces până când capătul firului iese ușor deasupra cuțitului pentru fir [21].

● Indicații de lucru

⚠ **AVERTISMENT! Risc de rănire!**

- ▶ Nu tăiați iarba udă sau umedă.
- ▶ Înainte de a porni produsul, asigurați-vă că bobina cu fir [20] nu este în contact cu pietre, moloz sau alte corpuri străine.
- ▶ Porniți produsul înainte de a vă apropia de iarba care urmează să fie tăiată.
- ▶ Nu suprasolicitați produsul în timpul funcționării.
- ▶ Evitați contactul cu obstacole (pietre, ziduri, garduri din șipci, etc.). În caz contrar, bobina cu fir [20] se uzează rapid.
- ▶ Evitați utilizarea produsului pe vreme rea, în special în caz de pericol de fulger.

⚠ **AVERTISMENT! Risc de rănire!**

- ▶ Nu selectați pentru mânerul suplimentar [15] o poziție care este prea aproape de mâner superior [1]. În caz contrar, nu veți putea controla produsul în mod corespunzător.

● **Tăierea ierbii**



- Tăiați iarba balansând produsul la dreapta și la stânga.
- Tăiați încet și mențineți produsul la tăiere cu cercul de tăiere paralel cu solul.
- Tăiați iarba lungă în straturi de sus în jos.

Reglaje pentru tunderea gazonului

- Piesa mânerului [13]: 0° (fig. F ④)
- Unghi de tăiere: 90° (fig. F ③)
- Etrier de distanțare [11] la nevoie: în poziție de parcare/deschis (fig. F ⑤)

● **Tunderea marginilor gazonului**

(Fig. G)

⚠ **PRECAUȚIE! Risc de rănire!**

- ▶ În timpul lucrului, țineți produsul astfel încât capacul de protecție [9] să vă protejeze de dispozitivul de tăiere.

Reglaje pentru tunderea marginilor gazonului

Pentru a tunde marginile gazonului, ghidați încet produsul de-a lungul marginilor gazonului.

- Piesa mânerului **13**: 90° (fig. F ④)
- Unghi de tăiere: 90° (fig. F ③)
- Etrier de distanțare **11** în poziția de parcare

● Remedierea defecțiunilor

Problemă	Cauză posibilă	Acțiune
Produsul nu pornește.	Întreprătorul pornit/oprit 2 este defect.	Contactați serviciul nostru de clienți pentru a repara produsul.
	Motorul este defect.	
Produsul funcționează cu întreruperi.	Contact intern slăbit.	
	Întreprătorul pornit/oprit 2 este defect.	
Produsul creează vibrații puternice și zgomote puternice.	Dispozitivul de tăiere este murdar.	Curățați dispozitivul de tăiere (vezi „Curățarea”).
	Motorul este defect.	Contactați serviciul nostru de clienți pentru a repara produsul.
Rezultatul tăierii este prost.	Bobina cu fir 20 nu are suficient fir de tăiere.	Dacă este necesar, prelungiți firul de tăiere (consultați „Prelungirea firelor de tăiere”).
	Firele de tăiere nu sunt ghidate în afara bobinei cu fir 20 sau sunt ghidate numai pe o parte.	Înlocuiți bobina cu fir 20 (vezi „Înlocuirea bobinei cu fir”). <ol style="list-style-type: none">1. Scoateți bobina cu fir 20.2. Introduceți firul de tăiere prin ochiurile pentru ieșirea firului 22 spre exterior.3. Montați la loc bobina cu fir 20.

● Curățare și întreținere

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire!



Oprii întotdeauna produsul, decuplați-l de la alimentarea cu tensiune și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua lucrări de inspecție, întreținere și curățare.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire!

- ▶ Risc de vătămare din cauza pieselor mobile, periculoase!

⚠️ PRECAUȚIE!

- ▶ Toate lucrările de întreținere și reparații care nu sunt descrise în acest manual: Adresați-vă unui centru de service autorizat sau unei persoane calificate similar pentru a verifica și repara produsul. Utilizați numai piese originale.

INDICAȚIE

- ▶ Efectuați în mod regulat următoarele lucrări de curățare și întreținere. Acest lucru asigură o utilizare îndelungată și fiabilă.

● Curățarea

⚠️ AVERTISMENT! Risc de electrocutare!

- ▶ Nu pulverizați produsul în apă și nu îl scufundați niciodată în apă.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire!

- ▶ Fiți atenți cu cuțitul pentru fir [21]. Cuțitul pentru fir poate provoca răni grave prin tăiere.

INDICAȚIE

- ▶ Nu folosiți detergenți, resp. solvenți. Aceștia pot deteriora ireparabil produsul.

- Păstrați curate fantele de ventilație, carcasa motorului și mânerul produsului. Utilizați o cârpă umedă sau o perie.
- Eliberați de iarbă și pământ capacul de protecție [9] și dispozitivul de tăiere după fiecare operație de tăiere.

● Întreținerea

- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru defecte vizibile, cum ar fi piese slăbite, uzate sau deteriorate.
- Verificați capacele și dispozitivele de protecție cu privire la deteriorări și poziție corectă. Înlocuiți-le dacă este cazul.

● Înlouirea bobinei cu fir

(Fig. D)

INDICAȚIE

- ▶ Sensul corect de înfășurare a bobinei cu fir [20] este specificată în carcasa pentru bobină [10] și pe bobina cu fir însăși.

INDICAȚIE

- ▶ Verificați cuțitul pentru fir [21]. Nu utilizați niciodată produsul fără cuțitul pentru fir sau cu un cuțit pentru fir defect. Dacă s-a deteriorat cuțitul pentru fir, adresați-vă serviciului nostru pentru clienți.
- ▶ Puteți utiliza, de asemenea, fire din comerț, disponibile la bricolaj pentru a reutiliza bobinele goale. (vezi „Date tehnice“). Direcția de înfășurare este afișată pe bobina cu fir [20].

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Deschideți carcasa pentru bobină [10] apăsând simultan cele două deblocări [19] de pe carcasa pentru bobină.
3. Scoateți capacul carcasei pentru bobină [10] și scoateți bobina cu fir [20].
4. Împingeți capetele firului noii bobine cu fir afară din fante [23].
5. Introduceți noua bobină cu fir în carcasa pentru bobină [10]. Partea bobinei cu fir, pe care este indicată de săgeți direcția de deplasare, trebuie să fie vizibilă după introducere.
6. Introduceți cele două capete ale firului prin ochiurile pentru ieșirea firului așezate față în față [22].
7. Așezați la loc capacul pe carcasa pentru bobină [10]. Asigurați-vă că deblocările [19] de pe capac se potrivește exact în degajările carcasei pentru bobină. Deblocările se blochează cu zgomet.
8. Trageți ușor de capetele firului și apăsați de mai multe ori butonul de blocare [24] până când capetele firului ies cca. 1 cm deasupra cuțitului pentru fir [21].

● Transportul

- Transportați produsul oprit cu o mână pe mânerul superior [1] și cu cealaltă mână pe mânerul suplimentar [15].
- Îndreptați unitatea de tăiere spre sol. Astfel evitați să intrați în contact cu unitatea de tăiere în timpul transportului.

● Piese de schimb/accesorii

- Piese de schimb compatibile pentru acest produs puteți achiziționa de la www.Optimex-Shop.com. Pentru comanda dvs., țineți la îndemână numărul de comandă. Comenzile pot fi plasate și procesate numai online. Dacă nu sunteți sigur de unde puteți cumpăra piese compatibile, adresați-vă serviciului nostru pentru clienți.

Poziție	Descriere	Număr de comandă
[20]	Bobină cu fir	947187601
[11]	Etrier de distanțare (protecție pentru flori)	947187602
[14] & [15] & [18]	Piuliță (șurub al mânerului – mâner suplimentar) & Mâner suplimentar & Șurub al mânerului (mâner suplimentar)	947187603
[9]	Capac de protecție	947187604

● Depozitarea

- Păstrați produsul într-un loc uscat și nu la îndemâna copiilor.

- Nu așezați produsul pe capacul de protecție [9]. Atârnați produsul de mânerul superior [1], astfel încât capacul de protecție să nu atingă alte obiecte. Există riscul ca capacul de protecție să se deformeze și, astfel, să-și schimbe dimensiunile și proprietățile de siguranță.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului

sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 471876_2407) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.



La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 471876_2407 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.

● **Service**

RO Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro

● Declarația UE de conformitate

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE (Nr. 471876_2407)

IAN: 471876_2407
Identificarea produsului: "PARKSIDE" Trimmer electric de tuns iarba
Numărul de model: HG10988

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

Directiva 2006/42/CE
Directiva 2000/14/CE
Directiva 2014/30/UE
Directiva 2011/65/UE cu toate modificările aferente

Trimiteri la standardele armonizate sau trimiteri la la alte specificații tehnice relevante în legătură cu care se declară conformitatea:

Nr./Părți
Directiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Directiva 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Obiectul declarației descris mai sus este conform Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice:

Nr./Părți
EN IEC 63000:2018

Procedura de evaluare a conformității/numele și adresa organismului notificat, dacă este cazul: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Nivel de putere acustică măsurat pe un echipament reprezentativ pentru acest tip : 93.1 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat pentru acest echipament: 96 dB(A)



Deținătorul documentației tehnice: OWIM GmbH & Co.KG

Semnat pentru și în numele:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Traducerea originalului declarației de conformitate




















Neckarsulm	12.09.2024		
Locul	Data	ppa. Stefan Haensel Procurist	ppa. Jøhns Buchheim Procurist






RO



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	43
Увод	Страница	44
Употреба по предназначение	Страница	44
Обем на доставката	Страница	45
Списък на частите	Страница	45
Технически данни	Страница	46
Общи указания за безопасност	Страница	47
Преди първата употреба	Страница	53
Разопаковане на продукта	Страница	53
Монтаж	Страница	53
Работа	Страница	54
Включване/изключване	Страница	54
Настройки	Страница	55
Указания за работа	Страница	56
Косене на трева	Страница	56
Косене на краища на тревни площи	Страница	56
Отстраняване на грешки	Страница	57
Почистване и поддръжка	Страница	57
Почистване	Страница	58
Поддръжка	Страница	58
Смяна на макара с корда	Страница	58
Транспортиране	Страница	59
Резервни части/принадлежности	Страница	59
Съхранение	Страница	59
Изхвърляне	Страница	59
Гаранция	Страница	60
Процедиране в случай на рекламация	Страница	62
Сервиз	Страница	63
ЕС Декларация за съответствие	Страница	64

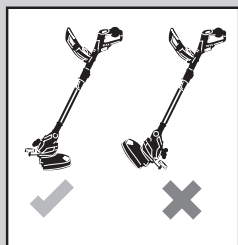
Списък на използваните пиктограми/символи

	<p>Прочетете ръководството за експлоатация.</p>		<p>Дръжте на разстояние лица, които не участват в работата.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)</p>		<p>Винаги изключвайте продукта, отделяйте го от електрозахранването и го оставайте да се охлади, преди да извършвате работи по инспекция, поддръжка или почистване.</p>
	<p>ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)</p>		<p>Не излагайте продукта на влага. Не работете при дъжд и не косете мокра трева.</p>
	<p>Клас на защита II (двойна изолация)</p>		<p>Променлив ток/напрежение</p>
	<p>Носете защита за слуха!</p>		<p>Носете предпазни обувки, които не се хлъзгат!</p>
	<p>Носете предпазни очила!</p>		<p>Носете предпазно облекло!</p>
	<p>Незабавно изтеглете мрежовия щепсел от контакта, ако свързващият проводник 3 е повреден.</p>		<p>При работи по поддръжка винаги изтегляйте мрежовия щепсел от контакта.</p>
	<p>Данни за гарантираното ниво на звукова мощност L_{WA} в dB</p>		<p>Диаметър на рязане</p>
	<p>Регулиране на дължината на телескопичната тръба 7</p>		<p>Завъртаща се на 90° дръжка</p>
	<p>Блокировка на винтовата втулка 6</p>		<p>Посока на навиване на кордата (върху макарата с корда 20)</p>

30 cm	Диаметър на рязане (върху предпазния капак [9])		Посока на въртене на кордата при работещ двигател (върху предпазния капак [9])
	Посока на въртене на кордата (върху кожуха за макара [10])		Позиция за освобождаване на кожуха за макара [10] чрез стискане на палците
	Указания за безопасност Инструкции за работа		Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.



След изключването на продукта режещото устройство продължава да се върти още няколко секунди. Дръжте ръцете и стъпалата си на безопасно разстояние.



При настройването на работните позиции внимавайте да бъдете защитени от режещото устройство чрез предпазния капак [9].

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕВА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта

само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

- Този продукт е предназначен за косене на трева в градини и покрай ръбове на лехи. Не използвайте продукта за рязане на живи плетове или храсти.

- Всяка друга употреба или изменение на продукта се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до опасности като смърт, животозастрашаващи наранявания и щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба и подобни приложения. Продуктът не е подходящ за професионално приложение.
- Продуктът е предназначен за употреба от възрастни. Младежи над 16 години могат да използват продукта само под наблюдение. Собственикът или потребителят са отговорни за злополуки с други лица или щети по тяхна собственост.

● Обем на доставката

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Продуктът и опаковъчните материали не са детска играчка! Деца не бива да играят с найлонови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

- 1 Електрически тример за трева
- 1 Предпазен капак (с 2 винта)
- 2 Макари с корда (1× предварително монтирана)
- 1 Скоба за дистанция (предпазител за цветя)
- 1 Допълнителна дръжка
- 1 Ръководство за експлоатация

● Списък на частите

Преди четене разгънете страниците с фигурите и се запознайте с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- 1 Горна ръкохватка
- 2 Превключвател за включване/ изключване
- 3 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 4 Приспособление за облекчаване на опъна
- 5 Фиксатор (за завъртане на частта за хващане)
- 6 Винтова втулка (регулиране на дължината на телескопичната тръба)
- 7 Телескопична тръба
- 8 Бутон (ъгъл на наклон на двигателната глава)
- 9 Предпазен капак
- 10 Кожух за макара
- 11 Скоба за дистанция (предпазител за цветя)
- 12 Двигателна глава
- 13 Част за хващане
- 14 Гайка (винт с ръкохватка – допълнителна дръжка)
- 15 Допълнителна дръжка

(Фиг. В)

- 16 Винт с кръстообразен шлиц (предпазен капак)

(Фиг. С)

- 17 Държач за дръжка
- 18 Винт с ръкохватка (допълнителна дръжка)

(Фиг. D)

- 19 Устройство за освобождаване (кожух за макара)
- 20 Макара с корда
- 21 Резец за корда
- 22 Уши за излизане на корда
- 23 Прорез (макара с корда)
- 24 Фиксиращ бутон (макара с корда)

● Технически данни

Електрически тример за трева	PERT 550 C6
Номинално входно напрежение U:	230 V~, 50 Hz
Консумирана енергия:	550 W
Обороти на празен ход:	10000 min ⁻¹
Клас на защита:	II/□
Тип защита:	IPX0
Диаметър на рязане:	300 mm
Дължина на кордата:	2 × 5 m
Дебелина на кордата:	1,4 mm
Тегло:	
Версия VDE:	2,0 kg
Версия BS:	2,6 kg

Стойности на шумови емисии

Измерените стойности са определени съгласно EN 50636–2–91. Нивото на шума, измерено с АЧХ от тип А, на електрическия инструмент в типичния случай възлиза на:

Ниво на звуково налягане L _{рА} :	84,9 dB
Неопределеност K _{рА} :	3 dB
Ниво на звукова мощност L _{WA}	
гарантирано:	96 dB
измерено:	93,1 dB
Неопределеност K _{WA} :	1,89 dB

Стойности на емисии на вибрации

Общи стойности на вибрации (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 50636–2–91:

Основна дръжка a _h :	8,2 m/s ²
Неопределеност K:	1,5 m/s ²
Допълнителна дръжка a _h :	3,4 m/s ²
Неопределеност K:	1,5 m/s ²

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Носете защита за слуха!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Посочената обща стойност на емисии на вибрации и посочената стойност на шумови емисии са измерени по стандартен метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг.
- ▶ Посочената обща стойност на вибрации и посочената стойност на шумови емисии могат да бъдат използвани също и за предварително оценяване на натоварването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Емисиите на вибрации и шумовите емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина, по който електрическият инструмент се използва, особено от вида на детайла.
- ▶ Необходимо е определяне на предпазни мерки за защита на оператора, които се основават на оценка на излагането на вибрации по време на действителните условия на употреба (при това трябва да се вземат под внимание всички части на работния цикъл, например времето, в което електрическият инструмент е изключен, и това, в което той действително е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които този електрически инструмент е снабден. Пропуски при спазването на следните инструкции могат да предизвикат токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася за задвижвани от мрежово напрежение електрически инструменти (с мрежов проводник) или за задвижвани с акумулаторна батерия електрически инструменти (без мрежов проводник).

Безопасност на работното място

- 1) **Поддържайте Вашето работно пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни пространства могат да доведат до злополуки.
- 2) **Не работете с електрически инструмент във взривоопасна среда, в която се намират запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

- 3) **Дръжте деца и други лица далеч по време на използване на електрическия инструмент.** При разсейване можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

Безопасност при работа с електрически ток

- 1) **Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да отговаря на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно с електрически инструменти с предпазно заземяване.** Непроменени щепсели и подходящи контакти намаляват риска от токов удар.
- 2) **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, когато Вашето тяло е заземено.
- 3) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- 4) **Не използвайте свързващия проводник за носене или закачане на електрическия инструмент или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете свързващия проводник от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда.** Повредени или оплетени свързващи проводници увеличават риска от токов удар.

- 5) **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължаващи кабели, които са подходящи и за употреба на открито.** Използването на подходящ за употреба на открито удължаващ кабел намалява риска от токов удар.
- 6) **Когато употребата на електрически инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте диференциалнотокова защита.** Използването на диференциалнотокова защита намалява риска от токов удар.

Безопасност за хората

- 1) **Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструменти, когато сте изморени или сте под влиянието на упойващи вещества, алкохол или медикаменти.** Момент невнимание при използването на електрически инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- 2) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства като противопрахова маска, устойчиви на хлъзгане предпазни обувки, предпазна каска или защита за слуха, в зависимост от вида и употребата на електрически инструмент, намалява риска от наранявания.
- 3) **Избягвайте неволно включване. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, преди да го вземете или носите.** Ако при носенето на електрически инструмент държите пръста си върху прекъсвача или свържете към електрозахранването включен електрически инструмент, това може да доведе до злополуки.
- 4) **Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрически инструмент.** Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част от електрически инструмент, може да доведе до наранявания.
- 5) **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стоеж и постоянно пазете равновесие.** Така можете по-добре да контролирате електрически инструмент в неочаквани ситуации.
- 6) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или накити. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците си далеч от движещи се части.** Широки дрехи, накити или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- 7) **Когато могат да бъдат монтирани устройства за изсмукване на прах и за улавяне на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на устройство за изсмукване на прах може да намали вредите за здравето поради прах.
- 8) **Не разчитайте на фалшива сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електрически инструменти, дори и когато след многократна употреба сте запознати с електрически инструмент. Небрежното**

боравене може за част от секундата да доведе до тежки наранявания.

Употреба и боравене с електрическия инструмент

- 1) **Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте предназначения за Вашата работа електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент работите по-добре и по-сигурно в посочените граници на работните му характеристики.
- 2) **Не използвайте електрически инструмент, който прекъсвач е повреден.** Електрически инструмент, който вече не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- 3) **Изтеглете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да извършвате настройки по уреда, да сменяте части на работни инструменти или да оставите електрическия инструмент настрана.** Тази мярка за безопасност предотвратява неволното стартиране на електрическия инструмент.
- 4) **Съхранявайте електрически инструменти, които не се използват, на недостъпно за деца място. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- 5) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работните инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат,**

дали няма счупени или така повредени части, че да нарушават функционирането на електрическия инструмент.

Повредените части трябва да бъдат ремонтирани преди използване на електрическия инструмент. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

- 6) **Поддържайте режещите инструменти наточени и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-малко и се водят по-лесно.
- 7) **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези инструкции.** При това вземайте под внимание условията на работа и дейността, която трябва да се извърши. Употребата на електрически инструменти за различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- 8) **Пазете дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгави дръжки и повърхности за хващане не позволяват сигурна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

Сервиз

- 1) **Ремонти по електрическия инструмент следва да се извършват само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще се запази.

Допълнителни указания за безопасност

Обучение

- Този продукт не бива да се използва от деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не играят с продукта. Почистване и поддръжка не бива да се извършват от деца.
- Продуктът не бива да се използва от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или от лица с недостатъчни познания или опит.
- Никога не позволявайте на деца или лица, които не са запознати със споменатите инструкции, да използват продукта.
- Местни предписания може да определят възрастово ограничение за потребителя.
- Собственикът или потребителят са отговорни за злополуки с други лица или щети по тяхна собственост.
- Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с частите за регулиране и с правилното използване на машината.
- Продуктът не бива да се използва при надморски височини над 2000 m.

Подготовка

- Преди употребата проверете продукта за повредени, липсващи или грешно поставени предпазни устройства или части на режещото устройство.
- Преди пускането на продукта в експлоатация и след всякакви удари проверявайте за признаци на износване или повреди и възлагайте извършване на необходимите ремонти.

- Използвайте единствено сертифицирани удължаващи проводници (H05VVH2-F), които са с макс. дължина от 75 m и са проектирани за употреба на открито. Винаги преди употребата развивайте удължаващия проводник напълно от макарата с кабела. Проверете удължаващия проводник за повреди и остаряване.
- Не свързвайте повреден кабел към електрозахранването. Не докосвайте повреден кабел, преди той да е бил разединен от електрозахранването, тъй като може да докоснете части под напрежение.
- Преди използването проверете свързващия и удължаващия проводник за признаци на повреда или стареене. Ако по време на употребата проводникът се повреди, незабавно го разединете от мрежата. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ПРОВОДНИКА, ПРЕДИ ТОЙ ДА Е РАЗЕДИНЕН ОТ МРЕЖАТА.** Не използвайте продукта, ако проводникът е повреден или износен.
- За да изтеглите свързващия проводник от контакта, винаги трябва да дърпате за мрежовия щепсел, никога за свързващия проводник.
- Ако мрежовият свързващ проводник се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, неговата сервисна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.

Работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не докосвайте движещи се опасни части, преди продуктът да е бил разединен от електрозахранването и движещите се опасни части да са спрели напълно.
- Дръжте свързващия и удължаващия проводник далеч от режещото устройство, за да избегнете повреди по проводниците, които могат да доведат до контакт с **токопроводящи части**.
- Носете защита за очите, здрави обувки и дълъг панталон през целия период на използване на продукта.
- Използването на продукта при лоши атмосферни условия, особено при риск от гръмотевична буря, трябва да се избягва.
- Съществува риск от порязвания на ръцете и краката.
- Прекратете употребата на продукта, когато наблизо има хора, особено деца, или домашни любимци.
- Използвайте продукта само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Винаги дръжте ръцете и краката далеч от режещото устройство, особено когато включвате двигателя.
- Никога не заменяйте неметалното режещо устройство с метално режещо устройство.
- Никога не използвайте продукта с повредено или липсващо предпазно устройство, съотв. капази, или с повреден или износен кабел.
- Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стоеж, за да можете по всяко време да пазите равновесие при работи по склонове.
- Ходете бавно напред. Не тичайте с продукта в ръка.
- Изключете незабавно продукта при възникване на злополука или неизправност по време на работата. Погрижете се правилно за нараняванията или потърсете лекарска помощ. За отстраняването на неизправности прочетете главата „Отстраняване на грешки“ или се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти.
- Дръжте удължаващия проводник далеч от движещи се опасни части, за да избегнете повреди по проводниците, които могат да доведат до докосване на части под напрежение.
- Ако по време на използването свързващият проводник се повреди или усуче, изключете незабавно продукта и изтеглете мрежовия щепсел, за да разедините продукта от електрозахранването.
- Използвайте диференциалнотокова защита с ток на действие, не по-голям от 30 mA.
- Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от Parkside. Това може да доведе до токов удар или пожар.
- Винаги разединявайте продукта от електрозахранването (т.е. разединявайте щепсела от електрическата мрежа),
 - Когато продуктът е без надзор;
 - Преди да отстранявате блокирания;

- Преди да проверявате, почиствате или използвате продукта;
- След като сте ударили чуждо тяло;
- Ако продуктът започне да вибрира необичайно силно.
- Ако продуктът започне да вибрира необичайно силно, необходима е незабавна проверка.
 - Потърсете признаци на повреди.
 - Извършете необходимите ремонти на повредените части.
 - Потърсете разхлабени части и ги затегнете.
- Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори остават свободни от чужди тела.

Поддържане и съхранение

- Разединявайте продукта от електрозахранването (т.е. разединявайте щепсела от електрическата мрежа), преди да извършвате работи по поддръжка или почистване.
- Използвайте само доставяните и препоръчаните от производителя резервни части и принадлежности.
- Проверявайте и поддържайте продукта редовно. Давайте продукта за ремонт само на договорен сервиз.
- Когато не използвате продукта, съхранявайте го извън обсега на деца.
- Уверявайте се, че вентилационните отвори са свободни от замърсявания.

Намаляване на вибрациите и шума

Ограничавайте времето на употреба, използвайте режими на работа със слаби вибрации и шум и носете лични предпазни средства, за да намалите вредните влияния на вибрациите и шума.

Следните мерки спомагат за намаляване на свързаните с вибрациите и шума рискове:

- Използвайте продукта само съгласно неговото предназначение и според описанието в тези инструкции.
- Уверявайте се, че продуктът е в изрядно състояние и добре поддържан.
- Използвайте правилните работни инструменти за този продукт и се уверявайте, че те са в изрядно състояние.
- Хващайте здраво продукта за ръкохватките/повърхностите за хващане.
- Поддържайте продукта съгласно инструкциите и осигурявайте достатъчно смазване (ако е приложимо).
- Планирайте Вашата работа така, че използването на продукти с висока стойност на вибрациите да е разпределено в продължителен период от време.

Поведение при злополуки

Запознайте се с използването на този продукт с помощта на това ръководство за експлоатация. Запомнете указанията за безопасност и задължително ги спазвайте. Това спомага за избягване на рискове и опасности.

- Винаги бъдете внимателни при употребата на този продукт, за да можете своевременно да разпознаете опасностите и да действате. Бързата намеса може да предотврати тежки наранявания и материални щети.

- При неизправно функциониране изключвайте незабавно продукта и го отделяйте от електрозахранването. Дайте продукта на квалифициран специалист за проверка и евентуален ремонт, преди отново да го използвате.

Остатъчни рискове

- Дори и когато използвате този продукт съгласно предписанията, винаги остава опасността от остатъчни рискове. Следните опасности могат да възникнат във връзка с типа конструкция и изпълнението:
 - Порязвания;
 - Загуба на слуха, ако работите без защита за слуха;
 - Увреждане на здравето в резултат от вибрациите длан-ръка, ако продуктът се използва продължително време или не се води или поддържа правилно.

УКАЗАНИЕ

- ▶ По време на експлоатацията този продукт създава електромагнитно поле! При определени обстоятелства това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти! За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди продуктът да бъде използван!

● Преди първата употреба

● Разопаковане на продукта

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● Монтаж

Предпазен капак (фиг. В)

1. Поставете предпазния капак ⁹ върху двигателната глава ¹².
2. Закрепете предпазния капак ⁹ с 2 винта с кръстообразен шлиц ¹⁶.

Скоба за дистанция

1. Разгънете скобата за дистанция ¹¹.
2. Поставете двата открити края на скобата за дистанция ¹¹ в страничните гнезда на долната двигателна глава ¹².
3. Скобата за дистанция ¹¹ се фиксира в 2 позиции.

Допълнителна дръжка (фиг. С)

1. Разхлабете и свалете предварително монтираната гайка ¹⁴ и винт с ръкохватка ¹⁸ на допълнителната дръжка ¹⁵.
2. Раздалечете краищата на допълнителната дръжка ¹⁵ един от друг и я вкарайте върху държача за дръжка ¹⁷.
3. Завинтете допълнителната дръжка ¹⁵ с винта с ръкохватка ¹⁸ и гайката ¹⁴.

● Работа

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване!

- ▶ Не използвайте продукта без предпазен капак [9].
- ▶ Носете подходящо облекло и защита за очите и слуха.
- ▶ Преди всяка употреба се уверявайте, че продуктът е функциониращ.
- ▶ Не фиксирайте превключвателя за включване/изключване [2]. След отпускане на превключвателя за включване/изключване двигателят трябва да е изключен. Ако превключвателят за включване/изключване е повреден, прекратете използването на продукта.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Съблюдавайте местните наредби по отношение на шума.

● Включване/изключване

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от наранявания и повреждане на имущество!

- ▶ Следете за стабилен стоеж и дръжте здраво продукта с двете ръце и на разстояние от собственото Ви тяло.
- ▶ Преди включването обърнете внимание на това, продуктът да не докосва никакви предмети.
- ▶ След изключването на продукта макарата с корда [20] продължава да се върти още известно време. Оставете макарата с корда да спре напълно.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от наранявания и повреждане на имущество!

- ▶ Дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от макарата с корда [20].

УКАЗАНИЕ

- ▶ Режещата корда е вързана при краищата като транспортна осигуровка. При първото включване пълната автоматика за двойна корда регулира широчината на рязане и вързаните краища се отрязват автоматично на резеца за корда [21].
- ▶ Продуктът не може да бъде включван в непрекъснат режим.
- ▶ Редовно почиствайте макарата с корда [20] от остатъци от трева, за да не се наруши режещият ефект.

(Фиг. Е)

1. От края на удължаващия проводник оформете примка. Вкарайте примката през отвора в горната ръкохватка [1] и я закачете в приспособлението за облекчаване на опъна [4].
2. Свържете продукта към електрозахранването.
3. Внимавайте за стабилен стоеж и дръжте продукта здраво с две ръце. Не поставяйте кожата за макара [10] върху земята.
4. **Включване:** Задръжте превключвателя за включване/изключване [2] натиснат.
5. **Изключване:** Отпуснете превключвателя за включване/изключване [2].

● Настройки

(Фиг. F)



Регулиране на допълнителна дръжка

Можете да поставяте допълнителната дръжка [15] в различни позиции. Настройте допълнителната дръжката така, че при хващане в работно положение кожухът за макара [10] да е леко наклонен напред.

- 1 Разхлабете гайката [14] и регулирайте допълнителната дръжка [15] в желаната позиция. Затегнете отново гайката.

Регулиране на височината

Телескопичната тръба [7] Ви позволява да настроите продукта според Вашия ръст.

- 2 Разхлабете винтовата втулка [6] чрез въртене в посока . Приведете телескопичната тръба [7] до желаната дължина. Затегнете винтовата втулка чрез въртене в посока .

Регулиране на ъгъла на рязане

С променен ъгъл на рязане можете да косите тревата също и на недостъпни места, напр. под пейки и издатыци на стената.

- 3 Натиснете бутон [8] на корпуса на двигателя и наклонете телескопичната тръба [7]. Възможни са 6 положения.

Регулиране на частта за хващане

Частта за хващане [13] може да се завърта на 90°.

- 4 Плъзнете фиксатора [5] нагоре и завъртете частта за хващане [13], докато тя се фиксира в желаната позиция.

Регулиране на скоба за дистанция (предпазител за цветя)

Скобата за дистанция [11] държи далеч от режещото устройство растения и стъбла, които не трябва да се косят.

- 5 Плъзнете скобата за дистанция [11] напред. Ако скобата за дистанция не е необходима, плъзнете я обратно в нейната прибрана позиция.

Удължаване на режеща корда

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверявайте редовно режещата корда за повреди. Уверете се, че режещата корда е с определената от резеца за корда [21] дължина.
- Продуктът е оборудван с напълно автоматична двойна корда.
- Кордите се удължават автоматично при всяко включване. За да функционира правилно автоматиката за удължаване на кордите, макарата с корда [20] трябва да е спряла, преди да включите отново продукта.
- Ако първоначално кордите са по-дълги от диаметъра на рязане, те се скъсяват автоматично от резеца за корда [21] до правилната дължина (фиг. D).
- **Ако краищата на кордата не се виждат:** Сменете макарата с корда [20] (вижте „Смяна на макара с корда“).
- **Ръчно настройване на дължината на кордата:**
 - Отделете продукта от електрозахранването.

- Натиснете фиксиращия бутон [24], отпуснете го отново и изтеглете краищата на кордата малко навън. Повтаряйте тази операция дотогава, докато краищата на кордата започнат да стърчат малко извън резеца за корда [21].

● Указания за работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Не косете влажна или мокра трева.
- ▶ Преди включването на продукта се уверете, че макарата с корда [20] не е в контакт с камъни, чакъл или други чужди тела.
- ▶ Включете продукта преди да се приближите до тревата за косене.
- ▶ Не претоварвайте продукта по време на работата.
- ▶ Избягвайте контакт с препятствия (камъни, стени, огради от летви и т.н.). В противен случай макарата с корда [20] се износва бързо.
- ▶ Избягвайте използването на продукта при лошо време, особено при опасност от мъгли.
- ▶ Не избирайте положение за допълнителната дръжка [15], което е твърде близо до горната ръкохватка [1]. В противен случай не можете да контролирате правилно продукта.

● Косене на трева



- Косете тревата, като завъртате продукта надясно и наляво.
- Косете бавно и при косенето дръжте продукта с диаметъра на рязане успоредно на земята.
- Косете висока трева на слоеве отгоре надолу.

Настройки за косенето на трева

- Част за хващане [13]: 0° (фиг. F ④)
- Ъгъл на рязане: 90° (фиг. F ③)
- Скоба за дистанция [11] при нужда: в прибрана позиция/разгъната (фиг. F ⑤)

● Косене на краища на тревни площи

(Фиг. G)

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване!

- ▶ По време на работата дръжте продукта така, че предпазният капак [9] да Ви предпазва от режещото устройство.

Настройки за косенето на краища на тревни площи

За подрязване на краища на тревни площи водете продукта бавно по краищата на тревната площ.

- Част за хващане [13]: 90° (фиг. F ④)
- Ъгъл на рязане: 90° (фиг. F ③)
- Скоба за дистанция [11] в прибрана позиция

● Отстраняване на грешки

Проблем	Възможна причина	Действие
Продуктът не стартира.	Превключвателят за включване/ изключване [2] е дефектен.	Свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти, за да възложите ремонт на продукта.
	Двигателят е дефектен.	
Продуктът работи с прекъсвания.	Вътрешен лош контакт.	
	Превключвателят за включване/ изключване [2] е дефектен.	
Продуктът създава силни вибрации и силни шумове.	Режещото устройство е замърсено.	Почистете режещото устройство (вижте „Почистване“).
	Двигателят е дефектен.	Свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти, за да възложите ремонт на продукта.
Резултатът от рязането е лош.	Макарата с корда [20] няма достатъчно режеща корда.	При нужда удължете режещата корда (вижте „Удължаване на режеща корда“).
		Сменете макарата с корда [20] (вижте „Смяна на макарата с корда“).
	Режещата корда не е изкарана или е изкарана само от едната страна на макарата с корда [20].	<ol style="list-style-type: none"> 1. Извадете макарата с корда [20]. 2. Вденете режещата корда навън през ушите за излизане на корда [22]. 3. Монтирайте отново макарата с корда [20].

● Почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!



Винаги изключвайте продукта, отделяйте го от електрозахранването и го оставяйте да се охлади, преди да извършвате работи по инспекция, поддръжка или почистване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

► Опасност от нараняване поради движещи се опасни части!

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ!

► За всички работи по поддръжка и ремонт, които не са описани в това ръководство: Обърнете се към оторизиран сервизен център или подобно квалифицирано лице, за да възложите проверка или ремонт на продукта. Използвайте само оригинални части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Извършвайте редовно следните работи по почистване и поддръжка. Така се осигурява продължителна и надеждна употреба.

● Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар!

- ▶ Не пръскайте продукта с вода и не го потапяйте във вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Бъдете предпазливи с резеца за корда [21]. Резецът за корда може да причини тежки порезни рани.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Не използвайте почистващи препарати, съотв. разтворители. Те биха могли да повредят продукта непоправимо.

- Поддържайте вентилационните отвори, корпуса на двигателя и дръжките на продукта чисти. За целта използвайте влажна кърпа или четка.
- След всяко косене почиствайте предпазния капак [9] и режещото устройство от трева и пръст.

● Поддръжка

- Преди всяка употреба проверявайте продукта за видими дефекти като хлабави, износени или повредени части.
- Проверете капачете и предпазните устройства за повреди и правилно закрепване. При необходимост ги подменете.

● Смяна на макара с корда (Фиг. D)

УКАЗАНИЕ

- ▶ Правилната посока на навиване на макарата с корда [20] е посочена в кожуха за макара [10] и върху самата макара с корда.
- ▶ Проверете резеца за корда [21]. Никога не използвайте продукта без резец за корда или с дефектен резец за корда. Ако резецът за корда е повреден, обърнете се към нашия отдел за обслужване на клиенти.
- ▶ Можете да използвате също и предлаганите в строителните магазини, стандартни корди, за да използвате повторно празни макари с корда. (вижте „Технически данни“). Посоката на навиване е изобразена върху макарата с корда [20].

1. Извадете мрежовия щепсел.
2. Отворете кожуха за макара [10], като натиснете едновременно двете устройства за освобождаване [19] на кожуха за макара.
3. Свалете капака на кожуха за макара [10] и извадете макарата с корда [20].
4. Изкарайте краищата на кордата на новата макара през прорезите [23].
5. Поставете новата макара с корда в кожуха за макара [10]. Страната на макарата с корда, върху която чрез стрелки е указана посоката на навиване на кордата, трябва след поставянето да се вижда.
6. Вкарайте двата края на кордата през срещуположните уши за излизане на корда [22].

7. Поставете отново капака върху кожуха за макара [10]. При това внимавайте устройствата за освобождаване [19] на капака да влязат точно в прорезите на кожуха за макара. Тогава устройствата за освобождаване щракват звучно.
8. Изтеглете краищата на кордата и натискайте неколkokратно фиксиращия бутон [24], докато краищата на кордата стърчат ок. 1 cm извън резеца за корда [21].

● Транспортиране

- Носете изключения продукт с едната ръка за горната ръкохватка [1], а с другата ръка за допълнителната дръжка [15].
- Насочете режещото устройство в посока земята. Така предотвратявате стигане до контакт с режещото устройство при транспортиране.

● Резервни части/ принадлежности

- Съвместими резервни части за този продукт можете да закупите на www.Optimex-Shop.com. За Вашата поръчка пригответе номера за поръчка. Поръчки могат да бъдат правени и обработвани само онлайн. Ако не сте сигурни откъде можете да закупите съвместими части, обърнете се към нашия отдел за обслужване на клиенти.

Позиция	Описание	Номер за поръчка
[20]	Макара с корда	947187601
[11]	Скоба за дистанция (предпазител за цветя)	947187602
[14] & [15] & [18]	Гайка (винт с ръкохватка – допълнителна дръжка) & Допълнителна дръжка & Винт с ръкохватка (допълнителна дръжка)	947187603
[9]	Предпазен капак	947187604

● Съхранение

- Съхранявайте продукта на сухо място и извън обсега на деца.
- Не поставяйте продукта върху предпазния капак [9]. Окачете продукта за горната ръкохватка [1], за да може предпазният капак да не докосва други предмети. Съществува опасност от деформация на предпазния капак, с което и от промяна на размерите и характеристиките за безопасност.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/ 20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратен ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 471876_2407) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 471876_2407) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 471876_2407 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

● ЕС Декларация за съответствие

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (N° 471876_2407)

IAN: 471876_2407
Идентификация на продукта: "PARKSIDE" Електрически тример за трева
Номер на модела: HG10988

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

Директива 2006/42/ЕО
Директива 2000/14/ЕО
Директива 2014/30/ЕС
Директива 2011/65/ЕС с всички свързани изменения

Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:

№ / Части
Директива 2006/42/ЕО
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Директива 2014/30/ЕС
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Обектът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване:

№ / Части
EN IEC 63000:2018

Процедура за оценка на съответствието / наименование и адрес на нотифицирания орган, където е необходимо: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Измерено ниво на звуковата мощност на оборудване, представително за този тип: 93.1 dB(A)
Гарантирано ниво на звуковата мощност за това оборудване: 96 dB(A)

Отговорник по съхранение на техническата документация: OWIM GmbH & Co.KG

Подписано за и от името на:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany (Германия)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорността на производителя.

Превод на оригиналната декларация за съответствие
























Некарзулм	12.09.2024		
Място	Дата	г-н. Steffen Haensel прокурист	г-н. Jeps Buchheim прокурист





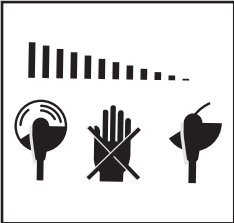

BG



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/ συμβόλων	Σελίδα	66
Εισαγωγή	Σελίδα	67
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	67
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	68
Λίστα εξαρτημάτων	Σελίδα	68
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	68
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	70
Πριν την πρώτη χρήση	Σελίδα	76
Αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία	Σελίδα	76
Συναρμολόγηση	Σελίδα	76
Χρήση	Σελίδα	77
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση	Σελίδα	77
Ρυθμίσεις	Σελίδα	78
Υποδείξεις σχετικά με την εργασία	Σελίδα	79
Κοπή γρασιδιού	Σελίδα	79
Ξάκρισμα κορυφών γρασιδιού	Σελίδα	79
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα	80
Καθαρισμός και συντήρηση	Σελίδα	81
Καθαρισμός	Σελίδα	81
Συντήρηση	Σελίδα	81
Αντικατάσταση καρουλιού μεισινέζας	Σελίδα	81
Μεταφορά	Σελίδα	82
Ανταλλακτικά/εξαρτήματα	Σελίδα	82
Αποθήκευση	Σελίδα	83
Απόσυρση	Σελίδα	83
Εγγύηση	Σελίδα	83
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	84
Σέρβις	Σελίδα	84
Δηλωση Συμμορφωσης ΕΕ	Σελίδα	85

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων

 	<p>Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.</p>	 	<p>Μην επιτρέπεται να πλησιάζουν άτομα τα οποία δεν συμμετέχουν στην εργασία.</p>
	<p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)</p>		<p>Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, αποσυνδέετε το από την ηλεκτρική παροχή και αφήνετε το προϊόν να κρυώσει πριν από την επιθεώρηση, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.</p>
	<p>ΠΡΟΣΟΧΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)</p>		<p>Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία. Μην εργάζεστε σε συνθήκες βροχής και μην κόβετε το γρασίδι όταν είναι βρεγμένο.</p>
	<p>Κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση)</p>		<p>Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση</p>
	<p>Φοράτε προστατευτικά ακοής!</p>		<p>Φοράτε αντιολισθητικά προστατευτικά υποδήματα!</p>
	<p>Φοράτε προστατευτικά γυαλιά!</p>		<p>Φοράτε προστατευτική ενδυμασία!</p>
	<p>Αποσυνδέστε αμέσως το φισ από την πρίζα αν το καλώδιο τροφοδοσίας [3] υποστεί ζημιά.</p>		<p>Αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα πριν την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.</p>
	<p>Ένδειξη εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος L_{WA} σε dB</p>		<p>Κύκλος κοπής</p>
	<p>Ρύθμιση του μήκους του τηλεσκοπικού σωλήνα [7]</p>		<p>Λαβή με δυνατότητα περιστροφής 90°</p>
	<p>Μηχανισμός ασφάλισης κοχλιωτού χιτωνίου [6]</p>		<p>Κατεύθυνση περιτύλιξης μεσινέζας (στο καρούλι μεσινέζας [20])</p>
<p>30 cm</p>	<p>Κύκλος κοπής (στο προστατευτικό κάλυμμα [9])</p>		<p>Φορά περιστροφής μεσινέζας όταν το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία (στο προστατευτικό κάλυμμα [9])</p>

	<p>Φορά περιστροφής μεσινέζας (στην υποδοχή καρουλιού 10)</p>		<p>Θέση αποσύνδεσης υποδοχής καρουλιού 10 κλείνοντας τα δάχτυλα</p>
	<p>Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού</p>		<p>Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.</p>
		<p>Μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος ο μηχανισμός κοπής εξακολουθεί να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας σε ασφαλή απόσταση.</p>	
		<p>Δώστε προσοχή κατά τη ρύθμιση των θέσεων εργασίας, ώστε να προστατεύεστε από το προστατευτικό κάλυμμα 9 μπροστά από τον μηχανισμό κοπής.</p>	

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν προορίζεται για την κοπή γρασιδιού σε αυλές και κατά μήκος παρτεριών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να κόβετε θαμνοφράχτες ή θάμνους.
- Κάθε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κινδύνους για τη ζωή, κινδύνους σοβαρού τραυματισμού και κινδύνους υλικής ζημιάς. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση.
- Το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές. Το προϊόν δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση.

- Το προϊόν προορίζεται για χρήση από ενήλικους. Έφηβοι άνω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη. Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές σε άλλα άτομα ή τα περιουσιακά τους στοιχεία.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν αποτελούν παιχνίδι για τα παιδιά! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά μέρη! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- 1 Ηλεκτρικό χορτοκοπτικό μεσινέζας
- 1 Προστατευτικό κάλυμμα (με 2 βίδες)
- 2 Καρούλια μεσινέζας (1× τοποθετημένο)
- 1 Βραχίονας απόστασης (προστασία λουλουδιών)
- 1 Πρόσθετη λαβή
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Λίστα εξαρτημάτων

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, ξεδιπλώστε τις σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες του προϊόντος.

(Εικ. Α)

- 1 Πάνω λαβή
- 2 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 3 Καλώδιο τροφοδοσίας με φικ
- 4 Ανακουφιστικό καταπόνησης
- 5 Σύρτης (για περιστροφή του μέρους λαβής)
- 6 Κοχλιωτό χιτώνιο (ρύθμιση μήκους του τηλεσκοπικού σωλήνα)
- 7 Τηλεσκοπικός σωλήνας

- 8 Κουμπί (γωνία κλίσης της κεφαλής μοτέρ)
- 9 Προστατευτικό κάλυμμα
- 10 Υποδοχή καρουλιού
- 11 Βραχίονας απόστασης (προστασία λουλουδιών)
- 12 Κεφαλή μοτέρ
- 13 Μέρος λαβής
- 14 Παξιμάδι (βίδα λαβής – πρόσθετη λαβή)
- 15 Πρόσθετη λαβή

(Εικ. Β)

- 16 Βίδα σταυρωτής κεφαλής (προστατευτικό κάλυμμα)

(Εικ. C)

- 17 Υποδοχή λαβής
- 18 Βίδα λαβής (πρόσθετη λαβή)

(Εικ. D)

- 19 Μηχανισμός απασφάλισης (υποδοχή καρουλιού)
- 20 Καρούλι μεσινέζας
- 21 Κόφτης μεσινέζας
- 22 Θηλιά εξόδου μεσινέζας
- 23 Σχισμή (καρούλι μεσινέζας)
- 24 Κουμπί ακινητοποίησης (καρούλι μεσινέζας)

● Τεχνικά δεδομένα

Ηλεκτρικό χορτοκοπτικό μεσινέζας	PERT 550 C6
Όνομαστική τάση εισόδου U:	230 V~, 50 Hz
Ισχύς εισόδου:	550 W
Αριθμός στροφών στο ρελαντί:	10000 min ⁻¹
Κατηγορία προστασίας:	II/□
Τύπος προστασίας:	IPX0
Κύκλος κοπής:	300 mm
Μήκος μεσινέζας:	2 × 5 m
Πάχος μεσινέζας:	1,4 mm

Βάρος:	
Έκδοση VDE:	2,0 kg
Έκδοση BS:	2,6 kg

Τιμές εκπομπής θορύβου

Οι τιμές μέτρησης υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636–2–91. Η στάθμη θορύβου A του ηλεκτρικού εργαλείου αντιστοιχεί τυπικά σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} :	84,9 dB
Ανασφάλεια K_{pA} :	3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	
εγγυημένη:	96 dB
μετρημένη:	93,1 dB
Ανασφάλεια K_{WA} :	1,89 dB

Τιμές εκπομπής δόνησης

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό σύνολο τριών κατευθύνσεων), όπως υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636–2–91:

Κύρια λαβή a_h :	8,2 m/s^2
Ανασφάλεια K:	1,5 m/s^2
Πρόσθετη λαβή a_h :	3,4 m/s^2
Ανασφάλεια K:	1,5 m/s^2

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Φοράτε προστατευτικά ακοής!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Η υποδεικνυόμενη συνολική τιμή δόνησης και η υποδεικνυόμενη τιμή εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με την τυποποιημένη μέθοδο δοκιμών και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση διάφορων ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Η υποδεικνυόμενη συνολική τιμή δόνησης και η υποδεικνυόμενη τιμή εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της επιβάρυνσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Οι εκπομπές δόνησης και θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις υποδεικνυόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ειδικά το είδος του κατεργαζόμενου τεμαχίου.
- ▶ Είναι απαραίτητο να λαμβάνονται μέσα προστασίας του χειριστή, τα οποία θα ορίζονται με βάση την εκτίμηση έκθεσης σε δονήσεις υπό πραγματικές συνθήκες λειτουργίας (εν προκειμένω θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως π.χ. τα διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό εργαλείο παραμένει απενεργοποιημένο και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά χωρίς φορτίο).



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά δεδομένα του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι παραλείψεις κατά την εφαρμογή των ακόλουθων οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο», ο οποίος χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας, αφορά ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- 1) **Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός της περιοχής εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- 2) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εξαιτίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

- 3) **Ενόσω χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, μην επιτρέπετε σε παιδιά και άλλα άτομα να πλησιάζουν.** Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- 1) **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το φως δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 2) **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, ηλεκτρικές εστίες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- 3) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή ή υγρασία.** Η εισχώρηση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 4) **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για άλλες χρήσεις από αυτήν για την οποία προορίζεται, όπως για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή να τραβήξετε το φως από την πρίζα.** Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- 5) **Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης τα οποία είναι κατάλληλα και για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου επέκτασης για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 6) **Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου υπό συνθήκες υγρασίας είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε ένα ρελέ διαφυγής.** Η χρήση ρελέ διαφυγής ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια ατόμων

- 1) **Συγκεντρωθείτε, προσέχετε τις κινήσεις σας και χειριστείτε με σύνεση τα ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εφόσον είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- 2) **Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής, ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- 3) **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο προτού το συνδέσετε στο ρεύμα ή/ και τις μπαταρίες, πριν το ενεργοποιήσετε ή πριν το μεταφέρετε.** Αν κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το δάχτυλο σας στον διακόπτη ή αν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι ενεργοποιημένο τη στιγμή που το συνδέετε στην ηλεκτρική παροχή, υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.
- 4) **Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί το οποίο βρίσκεται στο περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- 5) **Κρατήστε το σώμα σας σε σωστή στάση. Πατήστε σταθερά στο έδαφος και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Με τον τρόπο αυτόν μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα, κυρίως σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- 6) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά είναι πιθανό να μπλεχτούν στα κινούμενα μέρη.
- 7) **Αν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διάταξης αναρρόφησης σκόνης μειώνει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- 8) **Μην βασίζεστε στην εμπειρία σας από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, όση σιγουριά και να αισθάνεστε.** Ο απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- 1) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στον εκάστοτε τομέα εργασίας.
- 2) **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματικό διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν είναι πλέον δυνατόν να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.
- 3) **Αποσυνδέστε το φινι από την πρίζα ή/και αφαιρέστε κατά περίπτωση την μπαταρία πριν τη ρύθμιση της συσκευής, την αλλαγή εργαλείων εφαρμογής ή την αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- 4) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, αν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- 5) **Να φροντίζετε με επιμέλεια τα ηλεκτρικά σας εργαλεία και τα εργαλεία εφαρμογής. Ελέγχετε αν λειτουργούν απρόσκοπτα τα κινούμενα μέρη και πως δεν μπλοκάρουν, όπως και αν έχουν φθαρεί ή σπάσει κάποια μέρη τα οποία επηρεάζουν την ομαλή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.**

Επισκευάστε τα κατεστραμμένα μέρη πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- 6) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία τα οποία συντηρούνται σωστά μπλοκάρουν λιγότερο συχνά και είναι ευκολότερα στο χειρισμό τους.
 - 7) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα εργαλεία εφαρμογής κτλ. σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Λάβετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκάστοτε εφαρμογή.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες χρήσεις εκτός από τις προβλεπόμενες μπορεί να έχει επικίνδυνες συνέπειες.
 - 8) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες των λαβών στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη.** Όταν οι λαβές και οι επιφάνειες των λαβών γλιστρούν, δεν διασφαλίζεται ο ασφαλής χειρισμός και ο έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Σέρβις

- 1) **Ζητήστε την επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό και αποκλειστικά με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Έτσι εξασφαλίζετε την ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας Εκπαίδευση

- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, όπως και από άτομα με ανεπαρκή γνώση ή εμπειρία.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άτομα τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί με τις σχετικές οδηγίες να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Ενδεχομένως να ισχύουν περιορισμοί σχετικά με την ηλικία του χρήστη ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές σε άλλα άτομα ή τα περιουσιακά τους στοιχεία.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και την ορθή χρήση του μηχανήματος.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με υψόμετρο μεγαλύτερο των 2000 m.

Προετοιμασία

- Πριν από τη χρήση ελέγξτε το προϊόν για τυχόν βλάβη, απουσία ή εσφαλμένα τοποθετημένες προστατευτικές διατάξεις ή μέρη του μηχανισμού κοπής.
- Πριν τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία και σε περίπτωση τυχόν πρόσκρουσης ελέγξτε το προϊόν για σημάδια φθοράς ή βλάβης και μεριμνήστε για τις απαιτούμενες επισκευές.

- Χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένα καλώδια επέκτασης (H05VVH2-F) μήκους έως 75 m, τα οποία έχουν σχεδιαστεί για εξωτερικούς χώρους. Ξετυλίγετε ολόκληρο το καλώδιο επέκτασης από το τύμπανο καλωδίου πριν τη χρήση. Ελέγξτε το καλώδιο επέκτασης για βλάβες και γήρανση.
- Μην συνδέετε ποτέ καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη στην ηλεκτρική παροχή. Μην αγγίζετε καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη χωρίς να έχουν αποσυνδεθεί προηγουμένως από την ηλεκτρική παροχή, επειδή διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος επαφής με ηλεκτροφόρα μέρη.
- Πριν τη χρήση ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για σημάδια βλάβης ή γήρανσης. Αν το καλώδιο υποστεί βλάβη κατά τη διάρκεια της χρήσης, αποσυνδέστε το αμέσως από το ρεύμα. ΜΗΝ ΑΓΠΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΡΕΥΜΑ. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση που το καλώδιο υποστεί βλάβη ή φθορά.
- Τραβάτε πάντα το φισ, όχι το καλώδιο τροφοδοσίας, για να βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.

Λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην αγγίζετε τα κινούμενα, επικίνδυνα μέρη προτού αποσυνδέσετε το προϊόν από την ηλεκτρική παροχή και τα κινούμενα, επικίνδυνα μέρη ακινητοποιηθούν πλήρως.
- Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το μηχανισμό κοπής για την αποφυγή βλαβών στα καλώδια, οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με **ηλεκτροφόρα μέρη**.
- Φοράτε προστατευτικά ματιών, σταθερά υποδήματα και μακριά παντελόνια καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης του προϊόντος.
- Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε αντίξοες καιρικές συνθήκες, ειδικά σε περίπτωση κινδύνου κεραυνόπτωσης.
- Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών λόγω κοπής στα χέρια και τα πόδια σας.
- Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος αν στη γύρω περιοχή παρευρίσκονται άλλα άτομα, κυρίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Κρατάτε πάντα τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το μηχανισμό κοπής, κυρίως όταν ενεργοποιείτε το μοτέρ.
- Μην αντικαθιστάτε ποτέ τον μη μεταλλικό μηχανισμό κοπής με μεταλλικό μηχανισμό κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν αν η προστατευτική διάταξη ή/ και τα καλύμματα έχουν υποστεί βλάβη ή δεν έχουν τοποθετηθεί, ή αν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη ή φθαρεί.
- Κρατήστε το σώμα σας σε σωστή στάση. Σταθείτε σταθερά, ώστε να μπορείτε ανά πάσα στιγμή να κρατάτε την ισορροπία σας κατά τις εργασίες σε πλαγιές.
- Εργαστείτε αργά. Μην περπατάτε κρατώντας το προϊόν στο χέρι σας.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν σε περίπτωση ατυχήματος ή βλάβης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Σε περίπτωση τραυματισμού φροντίστε κατάλληλα τα τραύματα ή ζητήστε τη βοήθεια γιατρού.
Για την αποκατάσταση των βλαβών διαβάστε το κεφάλαιο «Αντιμετώπιση προβλημάτων» ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
- Κρατήστε το καλώδιο επέκτασης μακριά από κινούμενα, επικίνδυνα μέρη για την αποφυγή βλαβών στα καλώδια, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη ή μπλεχτεί κατά τη διάρκεια της χρήσης, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και τραβήξτε το φικς για να αποσυνδέσετε το προϊόν από την ηλεκτρική παροχή.
- Χρησιμοποιήστε ρελέ διαφυγής με ρεύμα απελευθέρωσης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν συστήνονται από την Parkside. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την ηλεκτρική παροχή (δηλ. αποσυνδέετε το φικς από το ηλεκτρικό δίκτυο),
 - αν το προϊόν δεν επιβλέπεται;
 - πριν την αποκατάσταση εμπλοκών;
 - πριν τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τη χρήση του προϊόντος;

- σε περίπτωση επαφής με ξένα σώματα;
- αν το προϊόν αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα.
- Αν το προϊόν αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, απαιτείται αμέσως έλεγχος.
 - Ελέγξτε για σημάδια βλάβης.
 - Εκτελέστε τις απαιτούμενες επισκευές στα μέρη που έχουν υποστεί βλάβη.
 - Ελέγξτε για χαλαρά μέρη και σφίξτε τα.
- Διασφαλίζετε πάντα ότι δεν υπάρχουν ξένα σώματα στα ανοίγματα αερισμού.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την ηλεκτρική παροχή (δηλ. αποσυνδέετε το φις από το ηλεκτρικό δίκτυο) πριν την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης και καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα που διατίθενται και συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά το προϊόν. Απευθύνεστε πάντα σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο για την επισκευή του προϊόντος.
- Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν ρύποι στα ανοίγματα αερισμού.

Περιορισμός δόνησης και θορύβου

Περιορίστε το χρόνο λειτουργίας, επιλέξτε αθόρυβες λειτουργίες που δεν προκαλούν κραδασμούς και φοράτε μέσα ατομικής προστασίας για να μειώσετε τις επιπτώσεις των κραδασμών και του θορύβου.

Τα ακόλουθα μέτρα συμβάλλουν στον περιορισμό των κινδύνων που προκύπτουν από τους κραδασμούς και το θόρυβο:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τους προβλεπόμενους σκοπούς και σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε άρτια κατάσταση και συντηρείται σωστά.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλα εργαλεία εφαρμογής για το συγκεκριμένο προϊόν και βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται σε άρτια κατάσταση.
- Κρατάτε το προϊόν σταθερά από τις λαβές/επιφάνειες λαβής.
- Συντηρείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες και φροντίστε για την επαρκή λίπανσή του (αν χρειάζεται).
- Προγραμματίστε έτσι τις εργασίες σας, ώστε η χρήση προϊόντων που προκαλούν έντονους κραδασμούς να κατανέμεται σε μεγαλύτερο βάθος χρόνου.

Αντιμετώπιση έκτακτων καταστάσεων

Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος με τη βοήθεια των οδηγιών χρήσης. Αποστηθίστε τις υποδείξεις ασφαλείας και εφαρμόστε τις σε κάθε περίπτωση. Με τον τρόπο αυτόν μπορείτε να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους και επικίνδυνες καταστάσεις.

- Χειρίζεστε πάντα με προσοχή αυτό το προϊόν, ώστε να αναγνωρίζετε έγκαιρα τους κινδύνους και να μπορείτε να τους αντιμετωπίσετε. Με μια γρήγορη επέμβαση μπορούν να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.

- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για έλεγχο και, αν είναι απαραίτητο, επισκευή του προϊόντος προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι

- Ακόμη και αν χειρίζεστε το προϊόν σύμφωνα με τις προδιαγραφές, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να αποφευχθούν. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να εμφανιστούν σε σχέση με την κατασκευή και την έκδοση:
 - Τραυματισμοί λόγω κοπής;
 - Απώλεια ακοής σε περίπτωση εργασίας χωρίς προστατευτικά ακοής;
 - Βλάβες στην υγεία εξαιτίας της ταλάντωσης του χεριού και του βραχίονα, εφόσον το προϊόν χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή δεν οδηγηθεί και συντηρηθεί σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία! Αυτό το πεδίο μπορεί υπό συγκεκριμένες συνθήκες να επηρεάσει τυχόν ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν από τη χρήση του προϊόντος!

● Πριν την πρώτη χρήση

● Αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία

1. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες.
2. Ελέγξτε αν διατίθενται όλα τα μέρη και αν το περιγραφόμενο περιεχόμενο συσκευασίας είναι πλήρες (βλ. «Περιεχόμενο συσκευασίας»).
3. Ελέγξτε αν το προϊόν και όλα τα μέρη βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Αν διαπιστώσετε ζημιές ή ελαττώματα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Εγγύηση».

● Συναρμολόγηση

Προστατευτικό κάλυμμα (εικ. Β)

1. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα [9] στην κεφαλή μοτέρ [12].
2. Στερεώστε το προστατευτικό κάλυμμα [9] με 2 βίδες σταυρωτής κεφαλής [16].

Βραχίονας απόστασης

1. Ανοίξτε το βραχίονα απόστασης [11].
2. Τοποθετήστε τα δύο ελεύθερα άκρα του βραχίονα απόστασης [11] στις πλευρικές υποδοχές της κάτω κεφαλής μοτέρ [12].
3. Ο βραχίονας απόστασης [11] ασφαλίζει σε 2 θέσεις.

Πρόσθετη λαβή (εικ. C)

1. Λύστε και αφαιρέστε τα τοποθετημένα παξιμάδια [14] και τη βίδα λαβής [18] της πρόσθετης λαβής [15].
2. Ανοίξτε τα άκρα της πρόσθετης λαβής [15] και πιέστε τα πάνω από την υποδοχή λαβής [17].
3. Βιδώστε την πρόσθετη λαβή [15] με τη βίδα λαβής [18] και το παξιμάδι [14].

● Χρήση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα [9].
- ▶ Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία, όπως και κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες.
- ▶ Διασφαλίζετε ότι το προϊόν λειτουργεί κανονικά πριν από κάθε χρήση.
- ▶ Μην ασφαρίζετε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [2]. Μόλις αφήσετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, το μοτέρ πρέπει να απενεργοποιείται. Αν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την προστασία από ηχορύπανση.

● Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμών και υλικών ζημιών!

- ▶ Διασφαλίστε τη σταθερότητά σας και κρατήστε σταθερά το προϊόν με τα δύο χέρια και μακριά από το σώμα σας.
- ▶ Πριν την ενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έρχεται σε επαφή με αντικείμενα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμών και υλικών ζημιών!

- ▶ Μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος το καρούλι μεσινέζας [20] εξακολουθεί να περιστρέφεται για λίγη ώρα. Περιμένετε μέχρι το καρούλι μεσινέζας να ακινητοποιηθεί τελείως.
- ▶ Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας σε ασφαλή απόσταση από το καρούλι μεσινέζας [20].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Κατά την παράδοση τα άκρα της μεσινέζας είναι δεμένα σε κόμπο για λόγους ασφάλειας κατά τη μεταφορά. Ο αυτόματος μηχανισμός διπλής μεσινέζας ρυθμίζει κατά την πρώτη ενεργοποίηση το πάχος κοπής και τα δεμένα σε κόμπο άκρα κόβονται αυτόματα από τον κόπτη μεσινέζας [21].
- ▶ Το προϊόν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί σε συνεχή λειτουργία.
- ▶ Καθαρίζετε τακτικά τα υπολείμματα γρασιδιού από το καρούλι μεσινέζας [20], ώστε να μην επηρεάζεται το αποτέλεσμα κοπής.

(Εικ. Ε)

1. Φτιάξτε μια θηλιά στο άκρο του καλωδίου επέκτασης. Περάστε τη θηλιά από το άνοιγμα της πάνω λαβής [1] και κρεμάστε το στο ανακουφιστικό καταπόνησης [4].
2. Συνδέστε το προϊόν στην ηλεκτρική παροχή.
3. Σταθείτε σταθερά και κρατήστε σταθερά το προϊόν με τα δύο χέρια. Μην τοποθετείτε την υποδοχή καρούλιού [10] στο δάπεδο.

4. **Ενεργοποίηση:** Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [2].
5. **Απενεργοποίηση:** Αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [2].

● Ρυθμίσεις

(Εικ. F)

Ρύθμιση πρόσθετης λαβής

Μπορείτε να τοποθετήσετε την πρόσθετη λαβή [15] σε διαφορετικές θέσεις. Ρυθμίστε την πρόσθετη λαβή κατά τέτοιον τρόπο, ώστε η υποδοχή καρουλιού [10] να κλίνει εύκολα προς τα εμπρός κατά την εργασία.

- ① Λύστε το παξιμάδι [14] και μετακινήστε την πρόσθετη λαβή [15] στην επιθυμητή θέση. Σφίξτε ξανά το παξιμάδι.

Ρύθμιση ύψους

Από τον τηλεσκοπικό σωλήνα [7] μπορείτε να ρυθμίσετε το προϊόν στο ύψος που θέλετε.

- ② Λύστε το κοχλιωτό χιτώνιο [6] με περιστροφή προς την κατεύθυνση ↺. Ρυθμίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα [7] στο επιθυμητό μήκος. Σφίξτε σταθερά το κοχλιωτό χιτώνιο με περιστροφή προς την κατεύθυνση ↻.

Ρύθμιση γωνίας κοπής

Αλλάζοντας τη γωνία κοπής μπορείτε να φτάσετε σε σημεία του γρασιδιού με δύσκολη πρόσβαση, όπως π.χ. κάτω από παγκάκια και προεξοχές.

- ③ Πατήστε το κουμπί [8] στο περίβλημα του μοτέρ και εφαρμόστε κλίση στον τηλεσκοπικό σωλήνα [7]. Υποστηρίζονται 6 θέσεις.

Ρύθμιση μέρους λαβής

Το μέρος λαβής [13] μπορεί να περιστραφεί κατά 90°.

- ④ Πιέστε το σύρτη [5] προς τα πάνω και περιστρέψτε το μέρος λαβής [13] μέχρι να ασφαλίσει στην επιθυμητή θέση.

Ρύθμιση βραχίονα απόστασης (προστασία λουλουδιών)

Ο βραχίονας απόστασης [11] κρατά το μηχανισμό κοπής μακριά από φυτά και κορμούς που δεν πρέπει να κοπούν.

- ⑤ Πιέστε το βραχίονα απόστασης [11] προς τα εμπρός. Αν ο βραχίονας απόστασης δεν χρειάζεται, πιέστε τον πίσω στη θέση στάθμευσης.

Ξετύλιγμα μεσινέζας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Ελέγχετε τακτικά τη μεσινέζα για βλάβες. Βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα έχει το μήκος που ορίζεται από τον κόφτη μεσινέζας [21].
- Το προϊόν διαθέτει έναν αυτόματο μηχανισμό διπλής μεσινέζας.
- Η μεσινέζα ξετυλίγεται αυτόματα σε κάθε ενεργοποίηση. Προκειμένου να λειτουργεί σωστά ο αυτόματος μηχανισμός ξετυλίγματος μεσινέζας, πρέπει το καρούλι μεσινέζας [20] να έχει ακινητοποιηθεί πριν τη νέα ενεργοποίηση του προϊόντος.
- Αν η μεσινέζα είναι μακρύτερη σε σχέση με τον κύκλο κοπής, κόβεται αυτόματα στο σωστό μήκος από τον κόφτη μεσινέζας [21] (εικ. D).
- **Αν δεν φαίνεται το άκρο της μεσινέζας:** Αντικαταστήστε το καρούλι μεσινέζας [20] (βλ. «Αντικατάσταση καρουλιού μεσινέζας»).

- **Χειροκίνητη ρύθμιση μήκους μεσινέζας:**
 - Αποσυνδέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο.
 - Πατήστε το κουμπί ακινητοποίησης [24], αφήστε το ξανά και τραβήξτε τα άκρα της μεσινέζας λίγο προς τα έξω. Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία όσες φορές χρειάζεται, ώστε τα άκρα της μεσινέζας να εξέχουν ελαφρώς από τον κόφτη μεσινέζας [21].

● Υποδείξεις σχετικά με την εργασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- ▶ Μην κόβετε το γρασίδι όταν είναι βρεγμένο ή υγρό.
- ▶ Πριν από την ενεργοποίηση του προϊόντος διασφαλίζετε ότι το καρούλι μεσινέζας [20] δεν έρχεται σε επαφή με πέτρες, χαλίκια ή άλλα ξένα σώματα.
- ▶ Ενεργοποιήστε το προϊόν προτού πλησιάσετε στο γρασίδι που πρόκειται να κόψετε.
- ▶ Μην αγγίζετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- ▶ Αποφύγετε την επαφή με εμπόδια (πέτρες, τοίχοι, ξύλινοι φράχτες κτλ.). Διαφορετικά το καρούλι μεσινέζας [20] φθειρείται γρήγορα.
- ▶ Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά σε περίπτωση κινδύνου κεραυνόπτωσης.
- ▶ Μην ρυθμίζετε την πρόσθετη λαβή [15] σε θέση πολύ κοντά στην πάνω λαβή [1]. Διαφορετικά δεν είναι δυνατός ο σωστός έλεγχος του προϊόντος.

● Κοπή γρασιδιού



- Κόψτε το γρασίδι μετακινώντας το προϊόν προς τα δεξιά και προς τα αριστερά.
- Κόψτε το γρασίδι αργά και κρατήστε το προϊόν με τον κύκλο κοπής παράλληλα προς το έδαφος κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Κόψτε το μακρύ γρασίδι σε περισσότερες στρώσεις, από πάνω προς τα κάτω.

Ρυθμίσεις κοπής γρασιδιού

- Μέρος λαβής [13]: 0° (εικ. F ④)
- Γωνία κοπής: 90° (εικ. F ③)
- Βραχίονας απόστασης [11], αν χρειάζεται: σε θέση στάθμευσης/σε έκταση (εικ. F ⑤)

● Ξάκρισμα κορυφών γρασιδιού

(Εικ. G)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- ▶ Κατά τη διάρκεια της εργασίας κρατήστε το προϊόν κατά τέτοιο τρόπο, ώστε το προστατευτικό κάλυμμα [9] να σας προστατεύει από το μηχανισμό κοπής.

Ρυθμίσεις ξακρίσματος κορυφών γρασιδιού

Για το ξάκρισμα οδηγήστε το προϊόν αργά κατά μήκος των κορυφών του γρασιδιού.

- Μέρος λαβής [13]: 90° (εικ. F ④)
- Γωνία κοπής: 90° (εικ. F ③)
- Βραχίονας απόστασης [11] σε θέση στάθμευσης

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Το προϊόν δεν εκκινείται.	Ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [2] είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για επισκευή του προϊόντος.
	Το μοτέρ είναι ελαττωματικό.	
Το προϊόν λειτουργεί με διακοπές.	Κακή επαφή εσωτερικά.	
	Ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [2] είναι ελαττωματικός.	
Το προϊόν δονείται έντονα και ακούγεται δυνατός θόρυβος.	Ο μηχανισμός κοπής είναι λερωμένος.	Καθαρίστε το μηχανισμό κοπής (βλ. «Καθαρισμός»).
	Το μοτέρ είναι ελαττωματικό.	Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για επισκευή του προϊόντος.
Το αποτέλεσμα κοπής δεν είναι καλό.	Δεν υπάρχει αρκετή μεσινέζα στο καρούλι μεσινέζας [20].	Ξετυλίξτε ενδεχομένως περισσότερη μεσινέζα (βλ. «Ξετύλιγμα μεσινέζας»).
		Αντικαταστήστε το καρούλι μεσινέζας [20] (βλ. «Αντικατάσταση καρουλιού μεσινέζας»).
	Η μεσινέζα δεν διέρχεται από το καρούλι μεσινέζας [20] ή διέρχεται μόνο από τη μία πλευρά.	<ol style="list-style-type: none">1. Αφαιρέστε το καρούλι μεσινέζας [20].2. Περάστε τη μεσινέζα από τις θηλιές εξόδου μεσινέζας [22] προς τα έξω.3. Συναρμολογήστε ξανά το καρούλι μεσινέζας [20].

● Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!



Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, αποσυνδέετε το από την ηλεκτρική παροχή και αφήνετε το προϊόν να κρυώσει πριν από την επιθεώρηση, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- ▶ Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα, επικίνδυνα μέρη!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Για όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες: Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για τον έλεγχο ή την επισκευή του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Εκτελείτε τακτικά τις ακόλουθες εργασίες καθαρισμού και συντήρησης. Με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται η μακρά και αξιόπιστη χρήση.

● Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- ▶ Μην ψεκάσετε το προϊόν με νερό και μην το βυθίζετε σε νερό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- ▶ Δώστε προσοχή κατά το χειρισμό του κόφτη μεσινέζας [21]. Ο κόφτης μεσινέζας μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραύματα λόγω κοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή/και διαλυτικά. Διαφορετικά μπορεί το προϊόν να υποστεί ανεπανόρθωτη βλάβη.

- Διατηρείτε καθαρά τα ανοίγματα αερισμού, το περίβλημα του μοτέ και τις λαβές του προϊόντος. Για τον συγκεκριμένο σκοπό χρησιμοποιήστε υγρό πανί ή πινέλο.
- Μετά από κάθε εργασία κοπής καθαρίστε το προστατευτικό κάλυμμα [9] και το μηχανισμό κοπής από γρασίδι και χώμα.

● Συντήρηση

- Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε το προϊόν για εμφανή ελαττώματα, όπως χαλαρά, φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη.
- Ελέγξτε τα καλύμματα και τις προστατευτικές διατάξεις για ζημιές και σωστή εφαρμογή. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα.

● Αντικατάσταση καρουλιού μεσινέζας

(Εικ. D)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Η σωστή κατεύθυνση περιτύλιξης του καρουλιού μεσινέζας [20] υποδεικνύεται στην υποδοχή καρουλιού [10] και το καρούλι μεσινέζας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Ελέγξτε τον κόφτη μεσινέζας [21]. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν χωρίς τον κόφτη μεσινέζας ή με ελαττωματικό κόφτη μεσινέζας. Αν ο κόφτης μεσινέζας υποστεί βλάβη, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
- ▶ Μπορείτε, επίσης, να προμηθευτείτε απλές μεσινέζες από τα ειδικά καταστήματα του εμπορίου και να τις περάσετε στα καρούλια μεσινέζας που έχουν αδειάσει. (βλ. Τεχνικά δεδομένα). Η κατεύθυνση περιτύλιξης υποδεικνύεται στο καρούλι μεσινέζας [20].

1. Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
2. Ανοίξτε την υποδοχή καρουλιού [10] πιέζοντας ταυτόχρονα τους δύο μηχανισμούς απασφάλισης [19] στην υποδοχή καρουλιού.
3. Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής καρουλιού [10] και αφαιρέστε το καρούλι μεσινέζας [20].
4. Πιέστε τα άκρα της μεσινέζας του νέου καρουλιού μεσινέζας μέσα από τις σχισμές [23], ώστε να βγουν προς τα έξω.
5. Τοποθετήστε το νέο καρούλι μεσινέζας στην υποδοχή καρουλιού [10]. Η πλευρά του καρουλιού μεσινέζας στην οποία υποδεικνύεται με βέλη η κατεύθυνση περιτύλιξης πρέπει να είναι ορατή μετά την τοποθέτηση.
6. Περάστε τα δύο άκρα μεσινέζας από τις αντικριστές θηλιές εξόδου μεσινέζας [22].
7. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι στην υποδοχή καρουλιού [10]. Παράλληλα διασφαλίστε ότι οι μηχανισμοί απασφάλισης [19] στο καπάκι ταιριάζουν ακριβώς στις εσοχές της

υποδοχής καρουλιού. Έπειτα οι μηχανισμοί απασφάλισης ασφαλίζουν με χαρακτηριστικό ήχο.

8. Τραβήξτε τα άκρα μεσινέζας και πατήστε το κουμπί ακινητοποίησης [24] όσες φορές χρειάζεται, μέχρι τα άκρα της μεσινέζας να εξέλθουν περ. 1 cm από τον κόφτη μεσινέζας [21].

● Μεταφορά

- Μεταφέρετε το απενεργοποιημένο προϊόν κρατώντας το με το ένα χέρι από την πάνω λαβή [1] και με το άλλο χέρι από την πρόσθετη λαβή [15].
- Ο μηχανισμός κοπής πρέπει να κοιτάζει προς το έδαφος. Με τον τρόπο αυτόν αποτρέπεται η επαφή με το μηχανισμό κοπής κατά τη μεταφορά.

● Ανταλλακτικά/εξαρτήματα

- Μπορείτε να προμηθευτείτε συμβατά ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν από τη διεύθυνση www.Optimex-Shop.com. Για την παραγγελία έχετε στη διάθεσή σας τον αριθμό παραγγελίας. Η υποβολή και επεξεργασία των παραγγελιών είναι δυνατή μόνο ηλεκτρονικά. Αν δεν είστε βέβαιοι για το πού μπορείτε να προμηθευτείτε συμβατά εξαρτήματα, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Θέση	Περιγραφή	Αρ. παραγγελίας
[20]	Καρούλι μεσινέζας	947187601
[11]	Βραχίονας απόστασης (προστασία λουλουδιών)	947187602

Θέση	Περιγραφή	Αρ. παραγγελίας
14 & 15 & 18	Παξιμάδι (βίδα λαβής – πρόσθετη λαβή) & Πρόσθετη λαβή & Βίδα λαβής (πρόσθετη λαβή)	947187603
9	Προστατευτικό κάλυμμα	947187604

● Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό χώρο, μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά.
- Μην ακουμπάτε το προϊόν στο προστατευτικό κάλυμμα [9]. Κρεμάτε το προϊόν από την πάνω λαβή [1], ώστε το προστατευτικό κάλυμμα να μην έρχεται σε επαφή με άλλα αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος παραμόρφωσης του προστατευτικού καλύμματος με αποτέλεσμα να επηρεαστούν οι διαστάσεις και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 471876_2407) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.



Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 471876_2407 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy

● Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (αριθ. 471876_2407)

IAN: 471876_2407
Ταυτοποίηση προϊόντος: "PARKSIDE" Ηλεκτρικό χορτοκοπτικό μεσινέζα
Αριθμός μοντέλου: HG10988

Το ως άνω αντικείμενο της δήλωσης είναι εναρμονισμένο με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία εναρμόνισης:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ
Οδηγία 2000/14/ΕΚ
Οδηγία 2014/30/ΕΕ
Οδηγία 2011/65/ΕΕ με όλες τις σχετικές τροποποιήσεις

Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

Αριθ./Τεμάχια
Οδηγία 2006/42/ΕΚ
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Οδηγία 2014/30/ΕΕ
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Το αντικείμενο της ως άνω δήλωσης είναι εναρμονισμένο με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό

Αριθ./Τεμάχια
EN IEC 63000:2018

Διαδικασία Αξιολόγησης της Συμμόρφωσης/ όνομα&διεύθυνση του κοινοποιημένου οργανισμού κατά περίπτωση:
Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Μετρούμενη στάθμη ακουστικής ισχύος εξοπλισμού αντιπροσωπευτικού του οικείου τύπου: 93.1 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος για αυτόν τον εξοπλισμό: 96 dB(A)



Κάτοχος των τεχνικών εγγράφων: OWIM GmbH & Co.KG

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Γερμανία

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή

Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης


Neckarsulm	12.09.2024		
Τόπος	Ημερομηνία	ppä. Stefan Haensel εξουσιοδοτημένο υπογράφοντα	ppä. Jens Buchheim εξουσιοδοτημένο υπογράφοντα







GR

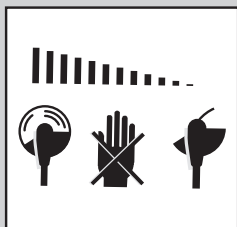


Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	87
Einleitung	Seite	88
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	88
Lieferumfang	Seite	89
Liste der Teile	Seite	89
Technische Daten	Seite	89
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	91
Vor der ersten Verwendung	Seite	97
Produkt auspacken	Seite	97
Montage	Seite	97
Bedienung	Seite	97
Ein-/ausschalten	Seite	98
Einstellungen	Seite	98
Arbeitshinweise	Seite	99
Gras schneiden	Seite	100
Rasenkanten trimmen	Seite	100
Fehlerbehebung	Seite	100
Reinigung und Wartung	Seite	101
Reinigung	Seite	101
Wartung	Seite	102
Fadenspule auswechseln	Seite	102
Transport	Seite	102
Ersatzteile/Zubehör	Seite	103
Lagerung	Seite	103
Entsorgung	Seite	103
Garantie	Seite	103
Abwicklung im Garantiefall	Seite	104
Service	Seite	105
EU-Konformitätserklärung	Seite	106

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole


 	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>	 	<p>Halten Sie unbeteiligte Personen fern.</p>
	<p>WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>		<p>Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.</p>
	<p>VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>		<p>Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.</p>
	<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung)</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>Gehörschutz tragen!</p>		<p>Rutschfestes, schützendes Schuhwerk tragen!</p>
	<p>Schutzbrille tragen!</p>		<p>Schutzkleidung tragen!</p>
	<p>Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Anschlussleitung  3 beschädigt ist.</p>		<p>Ziehen Sie bei Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.</p>
	<p>Angabe des garantierten Schalleistungspegels L_{WA} in dB</p>		<p>Schnittkreis</p>
	<p>Anpassung der Länge des Teleskoprohrs  7</p>		<p>Um 90° drehbarer Griff</p>
	<p>Arretierung der Schraubhülse  6</p>		<p>Wickelrichtung des Fadens (auf der Fadenspule  20)</p>

30 cm	Schnittkreis (auf der Schutzabdeckung )		Drehrichtung des Fadens bei laufendem Motor (auf der Schutzabdeckung )
	Drehrichtung des Fadens (auf der Spulenkapsel )		Position zum Lösen der Spulenkapsel  durch Zusammenknäufen der Finger
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Schneideinrichtung noch für einige Sekunden. Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand.



Achten Sie beim Einstellen der Arbeitspositionen darauf, dass Sie durch die Schutzabdeckung  vor der Schneideinrichtung geschützt sind.

ELEKTRO-RASENTRIMMER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Schneiden von Gras in Gärten und entlang von Beeträndern bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Hecken oder Sträuchern.

- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, lebensbedrohlichen Verletzungen und Schäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Dieses Produkt ist für den heimischen Gebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Das Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

● Lieferumfang

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Elektro-Rasentrimmer
- 1 Schutzabdeckung (mit 2 Schrauben)
- 2 Fadenspulen (1 x vormontiert)
- 1 Distanzbügel (Blumenschutz)
- 1 Zusatzgriff
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Oberer Handgriff
- 2 Ein-/Aus-Schalter
- 3 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 4 Zugentlastung
- 5 Riegel (zum Drehen des Griffteils)
- 6 Schraubhülse (Längenverstellung des Teleskoprohrs)
- 7 Teleskoprohr
- 8 Druckknopf (Neigungswinkel des Motorkopfs)
- 9 Schutzabdeckung
- 10 Spulenkapsel
- 11 Distanzbügel (Blumenschutz)
- 12 Motorkopf
- 13 Griffteil
- 14 Mutter (Griffschraube – Zusatzgriff)
- 15 Zusatzgriff

(Abb. B)

- 16 Kreuzschlitzschraube (Schutzabdeckung)

(Abb. C)

- 17 Griffaufnahme
- 18 Griffschraube (Zusatzgriff)

(Abb. D)

- 19 Entriegelung (Spulenkapsel)
- 20 Fadenspule
- 21 Fadenschneider
- 22 Fadenauslass-Öse
- 23 Schlitz (Fadenspule)
- 24 Arretierknopf (Fadenspule)

● Technische Daten

Elektro-Rasentrimmer	PERT 550 C6
Nenneingangsspannung U:	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	550 W
Leerlaufdrehzahl:	10 000 min ⁻¹
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IPX0
Schnittkreis:	300 mm
Fadenlänge:	2 x 5 m

Fadenstärke:	1,4 mm
Gewicht:	
VDE-Version:	2,0 kg
BS-Version:	2,6 kg

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 50636-2-91 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	84,9 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA}	
garantiert:	96 dB
gemessen:	93,1 dB
Unsicherheit K_{WA} :	1,89 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 50636-2-91:

Hauptgriff a_h :	8,2 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Zusatzgriff a_h :	3,4 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

HINWEIS

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angaben abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem

drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise Schulung

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden.
- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen.
- Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

- Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- Das Produkt darf nicht in Höhenlagen über 2 000 m verwendet werden.

Vorbereitung

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder Teile der Schneideinrichtung.
- Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme und nach jeglichen Stößen auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Verlängerungsleitungen (H05VVH2-F), die max. 75 m lang und für den Außenbereich konzipiert sind. Rollen Sie die Verlängerungsleitung vor Gebrauch stets ganz von der Kabeltrommel ab. Prüfen Sie die Verlängerungsleitung auf Beschädigung und Alterung.
- Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an. Berühren Sie kein beschädigtes Kabel, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da Sie spannungsführende Teile berühren können.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie unverzüglich vom Netz. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ**

GETRENNT IST. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Leitung beschädigt oder verschlissen ist.

- Um die Anschlussleitung aus der Steckdose zu ziehen, sollten Sie immer am Netzstecker ziehen, nie an der Anschlussleitung.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Betrieb

WARNUNG!

- ▶ Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor das Produkt von der Stromversorgung getrennt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Halten Sie die Anschluss- und Verlängerungsleitung von der Schneideinrichtung fern, um Schäden an den Leitungen zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit **spannungsführenden Teilen** führen können.
- Tragen Sie einen Augenschutz, festes Schuhwerk und eine lange Hose über den gesamten Zeitraum der Benutzung des Produkts.
- Die Verwendung des Produkts unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- Es besteht ein Risiko von Schnittverletzungen an Händen und Füßen.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch des Produkts, wenn Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.

- Benutzen Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, insbesondere wenn Sie den Motor einschalten.
- Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit beschädigter oder fehlender Schutzeinrichtung bzw. Abdeckungen oder mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
- Gehen Sie langsam vor. Laufen Sie nicht mit dem Produkt in der Hand.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.
Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlerbehebung“ oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Halten Sie die Verlängerungsleitung von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Leitungen zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.
- Wenn die Anschlussleitung während der Anwendung beschädigt oder verwickelt wird, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen),
 - wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist;
 - bevor Sie Blockierungen entfernen;
 - bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder verwenden;
 - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben;
 - falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren.
- Falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Suchen Sie nach Anzeichen von Beschädigungen.
 - Nehmen Sie notwendige Reparaturen an beschädigten Teilen vor.
 - Suchen Sie nach losen Teilen und ziehen Sie diese fest.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern bleiben.

Instandhaltung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen und empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile.

- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Lassen Sie das Produkt nur in einer Vertragswerkstatt reparieren.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verschmutzungen sind.

Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharmere Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Restrisiken

- Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung auftreten:
 - Schnittverletzungen;
 - Hörverlust, wenn Sie ohne Gehörschutz arbeiten;
 - Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Montage

Schutzabdeckung (Abb. B)

1. Setzen Sie die Schutzabdeckung [9] auf den Motorkopf [12] auf.
2. Befestigen Sie die Schutzabdeckung [9] mit 2 Kreuzschlitzschrauben [16].

Distanzbügel

1. Ziehen Sie den Distanzbügel [11] auseinander.
2. Setzen Sie die beiden offenen Enden des Distanzbügels [11] in die seitlichen Aufnahmen am unteren Motorkopf [12] ein.
3. Der Distanzbügel [11] rastet in 2 Positionen ein.

Zusatzgriff (Abb. C)

1. Lösen und entfernen Sie die vormontierte Mutter [14] und Griffschraube [18] des Zusatzgriffs [15].
2. Ziehen Sie die Enden des Zusatzgriffs [15] auseinander und schieben Sie diese über die Griffaufnahme [17].
3. Schrauben Sie den Zusatzgriff [15] mit der Griffschraube [18] und Mutter [14] an.

● Bedienung

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Schutzabdeckung [9].
- ▶ Tragen Sie geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Produkt funktionstüchtig ist.
- ▶ Arretieren Sie nicht den Ein-/Aus-Schalter [2]. Nach Loslassen des Ein-/Aus-Schalters muss der Motor ausgeschaltet sein. Sollte der Ein-/Aus-Schalter beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht weiter.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie örtliche Vorschriften in Bezug auf Lärmschutz.

● Ein-/ausschalten

⚠ **VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!**

- ▶ Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.
- ▶ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Produkt keine Gegenstände berührt.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Fadenspule **20** noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Fadenspule vollständig zur Ruhe kommen.
- ▶ Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand zur Fadenspule **20**.

HINWEIS

- ▶ Der Schneidfaden ist bei Auslieferung an den Enden zur Transportsicherung verknotet. Die Doppelfaden-Vollautomatik reguliert beim ersten Einschalten die Schnittbreite und die verknoteten Enden werden automatisch am Fadenschneider **21** abgeschnitten.
- ▶ Das Produkt kann nicht in den Dauerbetrieb geschaltet werden.
- ▶ Befreien Sie die Fadenspule **20** regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.

(Abb. E)

1. Formen Sie aus dem Ende der Verlängerungsleitung eine Schlaufe. Führen Sie die Schlaufe durch die Öffnung am oberen Handgriff **1** und hängen Sie sie in die Zugentlastung **4** ein.
2. Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an.
3. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen gut fest. Setzen Sie die Spulenkapsel **10** nicht auf den Boden auf.
4. **Einschalten:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** gedrückt.
5. **Ausschalten:** Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** los.

● Einstellungen

(Abb. F)

Zusatzgriff verstellen

Sie können den Zusatzgriff **15** in verschiedene Positionen bringen. Stellen Sie den Zusatzgriff so ein, dass die Spulenkapsel **10** in der Arbeitshaltung leicht nach vorne geneigt ist.

- ① Lösen Sie die Mutter **14** und verstellen Sie den Zusatzgriff **15** in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Mutter wieder fest.

Höhe verstellen

Das Teleskoprohr **7** erlaubt es Ihnen, das Produkt auf Ihre individuelle Größe einzustellen.

- ② Lösen Sie die Schraubhülse **6** durch Drehung in Richtung **↺**. Bringen Sie das Teleskoprohr **7** auf die gewünschte Länge. Schrauben Sie die Schraubhülse fest durch Drehung in Richtung **↻**.

Schnittwinkel verstellen

Mit verändertem Schnittwinkel können Sie auch an unzugänglichen Stellen den Rasen trimmen, z. B. unter Bänken und Wandvorsprüngen.

- ③ Drücken Sie den Druckknopf **8** am Motorgehäuse und neigen Sie das Teleskoprohr **7**. Es sind 6 Stellungen möglich.

Griffteil verstellen

Das Griffteil **13** lässt sich um 90° drehen.

- ④ Schieben Sie den Riegel **5** nach oben und drehen Sie das Griffteil **13**, bis es in der gewünschten Position einrastet.

Distanzbügel (Blumenschutz) verstellen

Der Distanzbügel **11** hält nicht zu schneidende Pflanzen und Stämme von der Schneideinrichtung fern.

- ⑤ Schieben Sie den Distanzbügel **11** nach vorne. Wenn der Distanzbügel nicht benötigt wird, schieben Sie ihn in die Parkposition zurück.

Schneidfaden verlängern

HINWEIS

- ▶ Kontrollieren Sie den Schneidfaden regelmäßig auf Beschädigung. Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden die durch den Fadenschneider **21** vorgegebene Länge aufweist.

- Das Produkt ist mit einer Doppelfaden-Vollautomatik ausgerüstet.
- Die Fäden verlängern sich automatisch bei jedem Einschaltvorgang. Damit die Fadenverlängerungs-Automatik korrekt funktioniert, muss die Fadenspule **20** zum Stillstand

gekommen sein, bevor Sie das Produkt erneut einschalten.

- Sollten die Fäden anfangs länger als der Schnittkreis sein, werden sie durch den Fadenschneider **21** automatisch auf die richtige Länge gekürzt (Abb. D).
- **Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:** Ersetzen Sie die Fadenspule **20** (siehe „Fadenspule ersetzen“.)
- **Fadenlänge manuell einstellen:**
 - Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
 - Drücken Sie den Arretierknopf **24**, lassen Sie ihn wieder los und ziehen Sie die Fadenenden ein Stück heraus. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die Fadenenden etwas über den Fadenschneider **21** herausstehen.

● Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass die Fadenspule **20** nicht mit Steinen, Geröll oder anderen Fremdkörpern in Berührung ist.
- ▶ Schalten Sie das Produkt ein, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.
- ▶ Überlasten Sie das Produkt nicht während des Betriebs.
- ▶ Vermeiden Sie die Berührung von Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Die Fadenspule **20** nutzt sich ansonsten schnell ab.
- ▶ Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Wählen Sie für den Zusatzgriff **15** keine Stellung, die zu nah am oberen Handgriff **1** anliegt. Anderenfalls können Sie das Produkt nicht ordnungsgemäß kontrollieren.

● **Gras schneiden**



- Schneiden Sie das Gras, indem Sie das Produkt nach rechts und links schwenken.
- Schneiden Sie langsam und halten Sie beim Schneiden das Produkt mit dem Schnittkreis parallel zum Boden.

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht.	Der Ein-/Aus-Schalter 2 ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.
	Der Motor ist defekt.	
Das Produkt arbeitet mit Unterbrechungen.	Interner Wackelkontakt.	
	Der Ein-/Aus-Schalter 2 ist defekt.	
Das Produkt macht starke Vibrationen und starke Geräusche.	Die Schneideinrichtung ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Schneideinrichtung (siehe „Reinigung“).
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.

- Schneiden Sie langes Gras schichtweise von oben nach unten.

Einstellungen für das Rasentrimmen

- Griffteil **13**: 0° (Abb. F ④)
- Schnittwinkel: 90° (Abb. F ③)
- Distanzbügel **11** nach Bedarf: in Parkposition/ausgeklappt (Abb. F ⑤)

● **Rasenkanten trimmen**

(Abb. G)

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Halten Sie das Produkt während der Arbeit so, dass die Schutzabdeckung **9** Sie vor der Schneideinrichtung schützt.

Einstellungen für das Trimmen der Rasenkanten

Zum Trimmen von Rasenkanten führen Sie das Produkt langsam an den Rasenkanten entlang.

- Griffteil **13**: 90° (Abb. F ④)
- Schnittwinkel: 90° (Abb. F ③)
- Distanzbügel **11** in Parkposition

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Schneid- ergebnis ist schlecht.	Die Fadenspule 20 hat nicht genügend Schneidfaden.	Verlängern Sie ggf. den Schneidfaden (siehe „Schneidfaden verlängern“). Wechseln Sie die Fadenspule 20 aus (siehe „Fadenspule auswechseln“).
	Schneidfäden sind nicht oder nur einseitig aus der Fadenspule 20 geführt.	<ol style="list-style-type: none"> Entnehmen Sie die Faden- spule 20. Fädeln Sie den Schneidfaden durch die Fadenauslass-Ösen 22 nach außen. Montieren Sie die Faden- spule 20 wieder.

● Reinigung und Wartung

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verletzungsrisiko durch bewegliche, gefährliche Teile!

VORSICHT!

- ▶ Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind: Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt zu überprüfen oder zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile.

HINWEIS

- ▶ Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

● Reinigung

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- ▶ Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Seien Sie vorsichtig mit dem Fadenschneider **21**. Der Fadenschneider kann schwere Schnittwunden verursachen.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Produkts sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Befreien Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung [9] und die Schneideeinrichtung von Gras und Erde.

● **Wartung**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

● **Fadenspule auswechseln**

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Die korrekte Wickelrichtung der Fadenspule [20] ist in der Spulenkapsel [10] und auf der Fadenspule selbst angegeben.
- ▶ Kontrollieren Sie den Fadenschneider [21]. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Fadenschneider oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
- ▶ Sie können auch im Baumarkt erhältliche, handelsübliche Fäden verwenden, um leere Fadenspulen wiederzuverwenden. (siehe „Technische Daten“). Die Wickelrichtung ist auf der Fadenspule [20] abgebildet.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel [10], indem Sie gleichzeitig die beiden Entriegelungen [19] an der Spulenkapsel drücken.
3. Nehmen Sie den Deckel der Spulenkapsel [10] ab und nehmen Sie die Fadenspule [20] heraus.
4. Drücken Sie die Fadenenden der neuen Spule aus den Schlitzen [23] heraus.
5. Setzen Sie die neue Fadenspule in die Spulenkapsel [10] ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung des Fadens durch Pfeile angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
6. Stecken Sie die beiden Fadenenden durch die sich gegenüberliegenden Fadenauslass-Ösen [22].
7. Setzen Sie den Deckel wieder auf die Spulenkapsel [10] auf. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungen [19] am Deckel dabei genau in die Aussparungen an der Spulenkapsel passen. Die Entriegelungen rasten dann hörbar ein.
8. Ziehen Sie an den Fadenenden und drücken Sie wiederholt den Arretierknopf [24], bis die Fadenenden ca. 1 cm über den Fadenschneider [21] herausstehen.

● **Transport**

- Tragen Sie das ausgeschaltete Produkt mit einer Hand am oberen Handgriff [1] und der anderen Hand am Zusatzgriff [15].
- Richten Sie die Schneideeinheit Richtung Boden. So vermeiden Sie, beim Transport in Berührung mit der Schneideeinheit zu kommen.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kompatible Ersatzteile für dieses Produkt können Sie unter www.Optimex-Shop.com erwerben. Halten Sie für Ihre Bestellung die Bestellnummer bereit. Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie kompatible Teile kaufen können, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Position	Beschreibung	Bestellnummer
20	Fadenspule	947187601
11	Distanzbügel (Blumenschutz)	947187602
14 & 15 & 18	Mutter (Griffschraube – Zusatzgriff) & Zusatzgriff & Griffschraube (Zusatzgriff)	947187603
9	Schutzabdeckung	947187604

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf der Schutzabdeckung 9 ab. Hängen Sie das Produkt am oberen Handgriff 1 auf, damit die Schutzabdeckung keine anderen Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471876_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471876_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

Ⓓ **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Ⓐ **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Ⓒ **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 471876_2407)	
---	--

IAN: 471876_2407
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Elektro-Rasentrimmer
Modellnummer: HG10988

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Gemessener Schalleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 93.1 dB(A)

Garantierter Schalleistungspegel für dieses Gerät: 96 dB(A)

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:


OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland


Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm
Ort

12.09.2024
Datum


p.p.a. Stefan Haensel
Prokurist


p.p.a. Jens Buchheim
Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10988

Version: 01/2025

IAN 471876_2407

